



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
February 1989

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
de février 1989

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES

New York, 1990

CERTIFICATES OF REGISTRATION FOR FEBRUARY 1989

AUSTRIA	1	35177
FRANCE	12	35168, 35169, 35170, 35171, 35172, 35173, 35174, 35175, 35176, 35186, 35187, 35188
IBRD	28	35110, 35111, 35112, 35113, 35114, 35115, 35116, 35117, 35118, 35119, 35120, 35121, 35124, 35125, 35126, 35127, 35128, 35132, 35141, 35147, 35148, 35150, 35151, 35154, 35157, 35158, 35160, 35185
IDA	29	35122, 35123, 35129, 35130, 35131, 35133, 35134, 35135, 35136, 35137, 35138, 35139, 35140, 35142, 35143, 35144, 35145, 35146, 35149, 35152, 35153, 35155, 35156, 35159, 35161, 35162, 35163, 35164, 35165
ISRAEL	1	35167
MEXICO	1	35166
NETHERLANDS	2	35178, 35179
SPAIN	6	35180, 35181, 35182, 35183, 35184, 35189
TOTAL		80
		CERTIFICATES Nos. 35110 to 35189

DATED: 6 June 1991

SENT ON: 6 June 1991

TABLE OF CONTENTS (English)

	Page
PART I. Original treaties and international agreements registered during the month of February 1989: Nos. 26380 to 26455	17
PART II. Original treaties and international agreements filed and recorded during the month of February 1989: No. 1024	36
ANNEX A. Ratifications, accessions, subsequent agreements, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat	37
ANNEX C. Ratifications, accessions, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	46
CORRIGENDA AND ADDENDA to <u>Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat</u>	47
CUMULATIVE (1989) ALPHABETICAL INDEX by subject terms and parties	1
CUMULATIVE (1989) NUMERICAL INDEX by registration or filing and recording numbers	9
RECAPITULATIVE TABLES of original Agreements registered and filed and recorded in 1989	13

TABLE DES MATIERES (français)

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux originaux enregistrés pendant le mois de février 1989 : Nos 26380 à 26455	17
PARTIE II. Traités et accords internationaux originaux classés et inscrits pendant le mois de février 1989 : No 1024	36
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, accords ultérieurs, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat	37
ANNEXE C. Ratifications, adhésions, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations	46
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des <u>Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat</u>	47
INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1989) par sujet et par partie	15
INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1989) par numéro d'enregistrement ou de classement et inscription au répertoire	23
TABLEAUX RECAPITULATIFS des Accords originaux enregistrés et classés et inscrits au répertoire en 1989	27

NOTE BY THE SECRETARIAT

1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter of the United Nations adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (1) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the *United Nations Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

NOTE DU SECRETARIAT

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte des Nations Unies, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités des Nations Unies*.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audit traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire, dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish *in extenso* a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12 (3) of the Regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish *in extenso* are identified in the *Statement* by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier *in extenso* un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matière financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément au paragraphe 3 de l'article 12 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier *in extenso* sont identifiés dans le *Relevé* par un astérisque qui précède le titre.

PART I

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED DURING THE MONTH OF FEBRUARY 1989

Nos. 26380 to 26455

No. 26380. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND
DEVELOPMENT AND INDONESIA:

* Loan Agreement--Nusa Tenggara Agricultural Support Project
(with schedules and General Conditions Applicable to Loan
and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at
Washington on 19 December 1985 #

Came into force on 23 April 1986, upon notification by the
Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and
Development on 1 February 1989.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for
provisions relating to the appointment of an arbitrator by
the President of the International Court of Justice.

No. 26381. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND
DEVELOPMENT AND INDONESIA:

* Loan Agreement--Industrial Energy Conservation Project
(with schedules and General Conditions Applicable to Loan
and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at
Washington on 9 November 1987 #

Came into force on 5 February 1988, upon notification by
the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and
Development on 1 February 1989.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for
provisions relating to the appointment of an arbitrator by
the President of the International Court of Justice.

No. 26382. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND
DEVELOPMENT AND INDONESIA:

* Loan Agreement--Jabotabek Urban Development Project (with
schedules and General Conditions Applicable to Loan and
Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at
Washington on 20 April 1988 #

Came into force on 26 September 1988, upon notification by
the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and
Development on 1 February 1989.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for
provisions relating to the appointment of an arbitrator by
the President of the International Court of Justice.

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS DE FEVRIER 1989

Nos 26380 à 26455

No 26380. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET
LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

* Contrat d'emprunt -- Projet d'aide à l'agriculture à Nusa
Tenggara (avec annexes et Conditions générales applicables
aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er
janvier 1985). Signé à Washington le 19 décembre 1985 #

Entré en vigueur le 23 avril 1986, dès notification par la
Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la
reconstruction et le développement le 1er février 1989.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les
dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le
Président de la Cour internationale de Justice.

No 26381. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET
LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

* Contrat d'emprunt -- Projet de conservation de l'énergie
dans le secteur industriel (avec annexes et Conditions
générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie
en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 9
novembre 1987 #

Entré en vigueur le 5 février 1988, dès notification par la
Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la
reconstruction et le développement le 1er février 1989.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les
dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le
Président de la Cour internationale de Justice.

No 26382. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET
LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

* Contrat d'emprunt -- Projet relatif au développement urbain
de Jabotabek (avec annexes et Conditions générales
applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date
du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 20 avril
1988 #

Entré en vigueur le 26 septembre 1988, dès notification par
la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la
reconstruction et le développement le 1er février 1989.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les
dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le
Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26383. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

- * Loan Agreement--Second Trade Policy Adjustment Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 10 June 1988 #

Came into force on 1 August 1988, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26384. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDONESIA:

- * Loan Agreement--Second Export Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 24 August 1988 #

Came into force on 16 November 1988, upon notification by the Bank to the Government of Indonesia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26385. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BARBADOS:

- * Loan Agreement--Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 12 March 1987 #

Came into force on 17 November 1987, upon notification by the Bank to the Government of Barbados.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26386. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND PAPUA NEW GUINEA:

- * Loan Agreement--Yonki Hydroelectric Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 16 March 1987 #

Came into force on 2 October 1987, upon notification by the Bank to the Government of Papua New Guinea.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 26383. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

- * Contrat d'emprunt -- Deuxième prêt d'ajustement à la politique commerciale (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 10 juin 1988 #

Entré en vigueur le 1er août 1988, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 26384. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDONESIE :

- * Contrat d'emprunt -- Deuxième projet de développement des exportations (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 24 août 1988 #

Entré en vigueur le 16 novembre 1988, dès notification par la Banque au Gouvernement indonésien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 26385. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BARBADE :

- * Contrat d'emprunt -- Projet de développement agricole (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 12 mars 1987 #

Entré en vigueur le 17 novembre 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement barbadien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 26386. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE :

- * Contrat d'emprunt -- Projet hydro-électrique de Yonki (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 16 mars 1987 #

Entré en vigueur le 2 octobre 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement papouan-néo-guinéen.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26387. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COSTA RICA:

- * Loan Agreement--Atlantico Agricultural Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 9 April 1987 #

Came into force on 4 October 1988, upon notification by the Bank to the Government of Costa Rica.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26388. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ARGENTINA:

- * Loan Agreement--Power Engineering Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 26 June 1987 #

Came into force on 14 September 1987, upon notification by the Bank to the Government of Argentina.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26389. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ARGENTINA:

- * Loan Agreement--Small and Medium-Scale Industry Credit Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 December 1987 #

Came into force on 8 April 1988, upon notification by the Bank to the Government of Argentina.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26390. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND ARGENTINA:

- * Loan Agreement--Bahia Blanca I Port Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 25 February 1988 #

Came into force on 23 September 1988, upon notification by the Bank to the Government of Argentina.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26387. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COSTA RICA :

- * Contrat d'emprunt -- Projet de développement agricole Atlantico (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 9 avril 1987 #

Entré en vigueur le 4 octobre 1988, dès notification par la Banque au Gouvernement costaricien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26388. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ARGENTINE :

- * Contrat d'emprunt -- Projet d'études techniques pour le secteur de l'électricité (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 26 juin 1987 #

Entré en vigueur le 14 septembre 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement argentin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26389. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ARGENTINE :

- * Contrat d'emprunt -- Crédit en faveur des petites et moyennes industries (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 décembre 1987 #

Entré en vigueur le 8 avril 1988, dès notification par la Banque au Gouvernement argentin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26390. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET ARGENTINE :

- * Contrat d'emprunt -- Projet portuaire de Bahia Blanca I (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 25 février 1988 #

Entré en vigueur le 23 septembre 1988, dès notification par la Banque au Gouvernement argentin.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26391. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MOROCCO:

- * Loan Agreement--Greater Casablanca Sewerage Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 27 July 1987 #

Came into force on 14 October 1988, upon notification by the Bank to the Government of Morocco.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26392. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND RWANDA:

- * Development Credit Agreement--Second Integrated Forestry Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 14 August 1987 #

Came into force on 13 October 1988, upon notification by the Association to the Government of Rwanda.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26393. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND RWANDA:

- * Development Credit Agreement--Second Water Supply Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 14 August 1987 #

Came into force on 31 October 1988, upon notification by the Association to the Government of Rwanda.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26394. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND HONDURAS:

- * Loan Agreement--Rural Primary Education Management Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 27 August 1987 #

Came into force on 5 April 1988, upon notification by the Bank to the Government of Honduras.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26391. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MAROC :

- * Contrat d'emprunt -- Projet d'assainissement de l'agglomération de Casablanca (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 27 juillet 1987 #

Entré en vigueur le 14 octobre 1988, dès notification par la Banque au Gouvernement marocain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26392. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET RWANDA :

- * Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet intégré forestier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 14 août 1987 #

Entré en vigueur le 13 octobre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement rwandais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26393. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET RWANDA :

- * Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet d'alimentation en eau (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 14 août 1987 #

Entré en vigueur le 31 octobre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement rwandais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26394. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET HONDURAS :

- * Contrat d'emprunt -- Projet relatif à la gestion de l'enseignement primaire rural (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 27 août 1987 #

Entré en vigueur le 5 avril 1988, dès notification par la Banque au Gouvernement hondurien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26395. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND COTE D'IVOIRE:

- * Loan Agreement--Fifth Rubber Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 19 October 1987 #

Came into force on 18 October 1988, upon notification by the Bank to the Government of Cote d'Ivoire.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26396. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHILE:

- * Loan Agreement--Third Structural Adjustment Loan (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 16 December 1987 #

Came into force on 16 December 1987, upon notification by the Bank to the Government of Chile.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26397. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHILE:

- * Guarantee Agreement--Pehuenche Hydroelectric Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 16 December 1987 #

Came into force on 3 February 1988, upon notification by the Bank to the Government of Chile.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26398. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHILE:

- * Guarantee Agreement--Alto Jahuel-Polpaico Transmission Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 16 December 1987 #

Came into force on 19 February 1988, upon notification by the Bank to the Government of Chile.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26395. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET COTE D'IVOIRE :

- * Contrat d'emprunt -- Cinquième projet relatif à l'hévéaculture (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 19 octobre 1987 #

Entré en vigueur le 18 octobre 1988, dès notification par la Banque au Gouvernement ivoirien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26396. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHILI :

- * Contrat d'emprunt -- Troisième prêt à l'ajustement structurel (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 16 décembre 1987 #

Entré en vigueur le 16 décembre 1987, dès notification par la Banque au Gouvernement chilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26397. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHILI :

- * Contrat de garantie -- Projet hydro-électrique de Pehuenche (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 16 décembre 1987 #

Entré en vigueur le 3 février 1988, dès notification par la Banque au Gouvernement chilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26398. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHILI :

- * Contrat de garantie -- Projet relatif à des lignes de transport d'électricité dans les régions de Alto Jahuel-Polpaico (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 16 décembre 1987 #

Entré en vigueur le 19 février 1988, dès notification par la Banque au Gouvernement chilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26399. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND
SOMALIA:

- * Development Credit Agreement--Power Rehabilitation and Energy Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 17 December 1987 #

Came into force on 30 June 1988, upon notification by the Association to the Government of Somalia.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26400. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND
MALAWI:

- * Development Credit Agreement--Smallholder Agricultural Credit Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 22 December 1987 #

Came into force on 8 September 1988, upon notification by the Association to the Government of Malawi.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26401. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND
MALAWI:

- * Development Credit Agreement--Industrial and Trade Policy Adjustment Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 16 September 1988 #

Came into force on 29 September 1988, upon notification by the Association to the Government of Malawi.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26402. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND
DEVELOPMENT AND TUNISIA:

- * Loan Agreement--Highways Maintenance and Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 15 January 1988 #

Came into force on 17 October 1988, upon notification by the Bank to the Government of Tunisia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26399. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET
SOMALIE :

- * Contrat de crédit de développement -- Projet de remise en état d'installations électriques et d'études sur l'énergie (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 17 décembre 1987 #

Entré en vigueur le 30 juin 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement somali.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26400. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET
MALAWI :

- * Contrat de crédit de développement -- Projet de crédit aux petits agriculteurs (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 22 décembre 1987 #

Entré en vigueur le 8 septembre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement malawien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26401. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET
MALAWI :

- * Contrat de crédit de développement -- Crédit d'ajustement à la politique industrielle et commerciale (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 16 septembre 1988 #

Entré en vigueur le 29 septembre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement malawien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26402. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET
LE DEVELOPPEMENT ET TUNISIE :

- * Contrat d'emprunt -- Projet d'entretien et de remise en état des routes (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 15 janvier 1988 #

Entré en vigueur le 17 octobre 1988, dès notification par la Banque au Gouvernement tunisien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26403. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND
SENEGAL:

- * Development Credit Agreement--Industrial Sector Restructuring Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 5 February 1988 #

Came into force on 31 October 1988, upon notification by the Association to the Government of Senegal.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26404. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND
SENEGAL:

- * Development Credit Agreement--Municipal and Housing Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 27 May 1988 #

Came into force on 3 November 1988, upon notification by the Association to the Government of Senegal.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26405. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND
UGANDA:

- * Development Credit Agreement--Southwest Region Agricultural Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 9 February 1988 #

Came into force on 26 August 1988, upon notification by the Association to the Government of Uganda.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26406. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND
UGANDA:

- * Development Credit Agreement--Sugar Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 11 May 1988 #

Came into force on 7 October 1988, upon notification by the Association to the Government of Uganda.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26403. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET
SENEGAL :

- * Contrat de crédit de développement -- Projet de restructuration du secteur industriel (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 5 février 1988 #

Entré en vigueur le 31 octobre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement sénégalais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26404. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET
SENEGAL :

- * Contrat de crédit de développement -- Projet destiné à développer les services municipaux et la construction de logements (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 27 mai 1988 #

Entré en vigueur le 3 novembre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement sénégalais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26405. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET
UGANDA :

- * Contrat de crédit de développement -- Projet visant à l'accroissement de la production agricole de la région du sud-ouest (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 9 février 1988 #

Entré en vigueur le 26 août 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement ougandais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26406. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET
UGANDA :

- * Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à la modernisation de la production sucrière (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 11 mai 1988 #

Entré en vigueur le 7 octobre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement ougandais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26407. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MAURITANIA:

- * Development Credit Agreement--Development Management Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 12 February 1988 #

Came into force on 15 September 1988, upon notification by the Association to the Government of Mauritania.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26408. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND TOGO:

- * Development Credit Agreement--Transport Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 29 February 1988 #

Came into force on 29 September 1988, upon notification by the Association to the Government of Togo.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26409. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND TOGO:

- * Development Credit Agreement--Private Enterprise Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 30 March 1988 #

Came into force on 31 October 1988, upon notification by the Association to the Government of Togo.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26410. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BANGLADESH:

- * Development Credit Agreement--Second Small Scale Flood Control, Drainage and Irrigation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 19 February 1988 #

Came into force on 4 November 1988, upon notification by the Association to the Government of Bangladesh.

Authentic text: English.
Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26407. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MAURITANIE :

- * Contrat de crédit de développement -- Projet d'amélioration des méthodes de gestion (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 12 février 1988 #

Entré en vigueur le 15 septembre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement mauritanien.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26408. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET TOGO :

- * Contrat de crédit de développement -- Projet de modernisation du secteur des transports (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 29 février 1988 #

Entré en vigueur le 29 septembre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement togolais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26409. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET TOGO :

- * Contrat de crédit de développement -- Projet relatif au développement des entreprises privées (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 30 mars 1988 #

Entré en vigueur le 31 octobre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement togolais.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26410. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BANGLADESH :

- * Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet de lutte contre les inondations à l'échelon local (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 19 février 1988 #

Entré en vigueur le 4 novembre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement du Bangladesh.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26411. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CAMEROON:

- * Loan Agreement--Cocoa Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 April 1988 #

Came into force on 26 October 1988, upon notification by the Bank to the Government of Cameroon.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26412. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CHAD:

- * Development Credit Agreement--Economic and Financial Management Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 27 April 1988 #

Came into force on 23 September 1988, upon notification by the Association to the Government of Chad.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26413. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CHAD:

- * Development Credit Agreement--Road Reconstruction Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 5 July 1988 #

Came into force on 4 November 1988, upon notification by the Association to the Government of Chad.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26414. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CHAD:

- * Development Credit Agreement--Financial Rehabilitation Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 5 August 1988 #

Came into force on 13 October 1988, upon notification by the Association to the Government of Chad.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No 26411. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CAMEROUN :

- * Contrat d'emprunt -- Projet de relance du secteur du cacao (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 avril 1988 #

Entré en vigueur le 26 octobre 1988, dès notification par la Banque au Gouvernement camerounais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 26412. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET TCHAD :

- * Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à la gestion économique et financière (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 27 avril 1988 #

Entré en vigueur le 23 septembre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement tchadien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 26413. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET TCHAD :

- * Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à la reconstruction du réseau routier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 5 juillet 1988 #

Entré en vigueur le 4 novembre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement tchadien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 26414. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET TCHAD :

- * Contrat de crédit de développement -- Crédit relatif au redressement financier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 5 août 1988 #

Entré en vigueur le 13 octobre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement tchadien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26415. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CHAD:

- * African Facility Credit Agreement--Financial Rehabilitation Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 5 August 1988 #

Came into force on 13 October 1988, upon notification by the Association to the Government of Chad.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26416. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND BHUTAN:

- * Development Credit Agreement--Second Forestry Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 9 May 1988 #

Came into force on 4 October 1988, upon notification by the Association to the Government of Bhutan.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26417. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MAURITIUS:

- * Guarantee Agreement--Industrial Finance Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 18 May 1988 #

Came into force on 2 September 1988, upon notification by the Bank to the Government of Mauritius.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26418. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BELIZE:

- * Loan Agreement--Second Road Maintenance and Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 8 June 1988 #

Came into force on 6 September 1988, upon notification by the Bank to the Government of Belize.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26415. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET TCHAD :

- * Crédit du Fonds d'aide à l'Afrique -- Crédit relatif au redressement financier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé   Washington le 5 août 1988 #

Entré en vigueur le 13 octobre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement tchadien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26416. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET BHOUTAN :

- * Contrat de crédit de développement -- Deuxième projet de développement forestier (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé   Washington le 9 mai 1988 #

Entré en vigueur le 4 octobre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement bhoutanais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26417. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MAURICE :

- * Contrat de garantie -- Projet de financement du secteur industriel (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé   Washington le 18 mai 1988 #

Entré en vigueur le 2 septembre 1988, dès notification par la Banque au Gouvernement mauricien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26418. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BELIZE :

- * Contrat d'emprunt -- Deuxième projet d'entretien et de réfection des routes (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé   Washington le 8 juin 1988 #

Entré en vigueur le 6 septembre 1988, dès notification par la Banque au Gouvernement b lizien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26419. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MOZAMBIQUE:

- * Development Credit Agreement--Education and Manpower Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 16 June 1988 #

Came into force on 12 October 1988, upon notification by the Association to the Government of Mozambique.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26420. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND BRAZIL:

- * Guarantee Agreement--Port Technical Assistance Project (with General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 17 June 1988 #

Came into force on 4 October 1988, upon notification by the Bank to the Government of Brazil.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26421. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHINA:

- * Loan Agreement--Huangpu Port Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 22 June 1988 #

Came into force on 3 October 1988, upon notification by the Bank to the Government of China.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26422. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CHINA:

- * Development Credit Agreement--Huangpu Port Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 22 June 1988 #

Came into force on 3 October 1988, upon notification by the Association to the Government of China.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26419. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MOZAMBIQUE :

- * Contrat de crédit de développement -- Projet de développement de l'enseignement et de la main-d'œuvre (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 16 juin 1988 #

Entré en vigueur le 12 octobre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement mozambicain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26420. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET BRESIL :

- * Contrat de garantie -- Projet d'assistance technique pour le secteur portuaire (avec Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 17 juin 1988 #

Entré en vigueur le 4 octobre 1988, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26421. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

- * Contrat d'emprunt -- Projet portuaire de Huangpu (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 22 juin 1988 #

Entré en vigueur le 3 octobre 1988, dès notification par la Banque au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26422. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

- * Contrat de crédit de développement -- Projet portuaire de Huangpu (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 22 juin 1988 #

Entré en vigueur le 3 octobre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26423. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CHINA:

- * Development Credit Agreement--Da Xing An Ling Forest Fire Rehabilitation Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 15 July 1988 #

Came into force on 19 September 1988, upon notification by the Association to the Government of China.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26424. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND CHINA:

- * Loan Agreement--Dalian Port Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 15 July 1988 #

Came into force on 3 October 1988, upon notification by the Bank to the Government of China.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26425. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CHINA:

- * Development Credit Agreement--Dalian Port Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 15 July 1988 #

Came into force on 3 October 1988, upon notification by the Association to the Government of China.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26426. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND CENTRAL AFRICAN REPUBLIC:

- * Development Credit Agreement--Second Structural Adjustment Credit (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 29 June 1988 #

Came into force on 8 September 1988, upon notification by the Association to the Government of Central African Republic.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26423. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

- * Contrat de crédit de développement -- Projet relatif à la régénération de la forêt de Da Xing An Ling après incendie (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 15 juillet 1988 #

Entré en vigueur le 19 septembre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26424. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

- * Contrat d'emprunt -- Projet portuaire de Dalian (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 15 juillet 1988 #

Entré en vigueur le 3 octobre 1988, dès notification par la Banque au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26425. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET CHINE :

- * Contrat de crédit de développement -- Projet portuaire de Dalian (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 15 juillet 1988 #

Entré en vigueur le 3 octobre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement chinois.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26426. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE :

- * Contrat de crédit de développement -- Deuxième crédit d'ajustement structurel (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 29 juin 1988 #

Entré en vigueur le 8 septembre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement centrafricain.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26427. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

- * Loan Agreement--Second Karnataka Power Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 27 July 1988 #

Came into force on 27 October 1988, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26428. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND INDIA:

- * Loan Agreement--Uttar Pradesh Power Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 27 July 1988 #

Came into force on 22 September 1988, upon notification by the Bank to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26429. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND INDIA:

- * Development Credit Agreement--Tamil Nadu Urban Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 16 September 1988 #

Came into force on 7 November 1988, upon notification by the Association to the Government of India.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26430. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AND MALAYSIA:

- * Loan Agreement--Second Primary and Secondary Education Sector Project (with schedules and General Conditions Applicable to Loan and Guarantee Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 11 August 1988 #

Came into force on 25 October 1988, upon notification by the Bank to the Government of Malaysia.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

- # See section 10.04 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26427. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :

- * Contrat d'emprunt -- Deuxième projet relatif à l'énergie électrique de l'Etat de Karnataka (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 27 juillet 1988 #

Entré en vigueur le 27 octobre 1988, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26428. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET INDE :

- * Contrat d'emprunt -- Projet relatif à l'énergie électrique de l'Etat d'Uttar Pradesh (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 27 juillet 1988 #

Entré en vigueur le 22 septembre 1988, dès notification par la Banque au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26429. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET INDE :

- * Contrat de crédit de développement -- Projet de développement urbain dans l'Etat de Tamil Nadu (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 16 septembre 1988 #

Entré en vigueur le 7 novembre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement indien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26430. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT ET MALAISIE :

- * Contrat d'emprunt -- Deuxième projet d'aide à l'enseignement primaire et secondaire (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 11 août 1988 #

Entré en vigueur le 25 octobre 1988, dès notification par la Banque au Gouvernement malaisien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26431. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND SRI LANKA:

- * Development Credit Agreement--Distribution and Transmission Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 31 August 1988 #

Came into force on 23 November 1988, upon notification by the Association to the Government of Sri Lanka.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26432. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MALI:

- * Development Credit Agreement--Public Enterprise Institutional Development Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 7 September 1988 #

Came into force on 29 September 1988, upon notification by the Association to the Government of Mali.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26433. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MALI:

- * Development Credit Agreement--Public Enterprise Sector Adjustment Program (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 7 September 1988 #

Came into force on 29 September 1988, upon notification by the Association to the Government of Mali.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26434. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND MALI:

- * Japanese Grant Agreement--Public Enterprise Sector Adjustment Program (with schedule and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 7 September 1988 #

Came into force on 29 September 1988, upon notification by the Association to the Government of Mali.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

- # See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26431. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET SRI LANKA :

- * Contrat de crédit de développement -- Projet de transport et de distribution de l'électricité (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 31 août 1988 #

Entré en vigueur le 23 novembre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement sri-lankais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26432. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MALI :

- * Contrat de crédit de développement -- Projet de support institutionnel au développement des entreprises publiques (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 7 septembre 1988 #

Entré en vigueur le 29 septembre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement malien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26433. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MALI :

- * Contrat de crédit de développement -- Programme d'ajustement au secteur des entreprises publiques (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 7 septembre 1988 #

Entré en vigueur le 29 septembre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement malien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26434. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET MALI :

- * Contrat de don par le Japon -- Programme d'ajustement au secteur des entreprises publiques (avec annexe et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 7 septembre 1988 #

Entré en vigueur le 29 septembre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement malien.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

- # Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26435. INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION AND NEPAL:

* Development Credit Agreement--Mahakali Irrigation II Project (with schedules and General Conditions Applicable to Development Credit Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on 21 September 1988 #

Came into force on 18 November 1988, upon notification by the Association to the Government of Nepal.

Authentic text: English.

Registered by the International Development Association on 1 February 1989.

See section 10.03 (c) of the General Conditions for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 26436. MEXICO AND CUBA:

Commercial Agreement (with annexes). Signed at Mexico City on 21 November 1984

Came into force on 27 February 1986, the date of the exchange of notes by which the Parties informed each other of the completion of their respective constitutional requirements, in accordance with article XV.

Authentic text: Spanish.

Registered by Mexico on 8 February 1989.

No. 26437. ZAIRE:

Declaration recognizing as compulsory the jurisdiction of the International Court of Justice, in conformity with Article 36, paragraph 2, of the Statute of the International Court of Justice. Done at New York on 7 February 1989

The Declaration was deposited with the Secretary-General of the United Nations on 8 February 1989, to take effect on the same date.

Authentic text: French.

Registered ex officio on 8 February 1989.

No. 26438. ISRAEL AND SPAIN:

Agreement on co-operation in tourism. Signed at Jerusalem on 1 November 1987

Came into force on 18 November 1988, the date on which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional formalities, in accordance with article IX.

Authentic texts: Hebrew, Spanish and English.

Registered by Israel on 15 February 1989.

No. 26439. FRANCE AND ARGENTINA:

Agreement on scheduled air transport (with annex and routes schedules). Signed at Buenos Aires on 13 July 1983

Came into force provisionally on 13 July 1983 by signature, and definitively on 8 July 1988, as soon as the Parties notified each other (on 26 November 1984 and 29 June 1988) of the completion of their respective constitutional formalities, in accordance with article XIX.

Authentic texts: French and Spanish.

Registered by France on 16 February 1989.

No. 26435. ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT ET NEPAL :

* Contrat de crédit de développement -- Projet d'irrigation de Mahakali (Phase II) (avec annexes et Conditions générales applicables aux contrats de crédit de développement en date du 1er janvier 1985). Signé à Washington le 21 septembre 1988 #

Entré en vigueur le 18 novembre 1988, dès notification par l'Association au Gouvernement népalais.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Association internationale de développement le 1er février 1989.

Voir section 10.03 c) des Conditions générales pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 26436. MEXIQUE ET CUBA :

Accord commercial (avec annexes). Signé à Mexico le 21 novembre 1984

Entré en vigueur le 27 février 1986, date de l'échange de notes par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs exigences constitutionnelles respectives, conformément à l'article XV.

Texte authentique : espagnol.

Enregistré par le Mexique le 8 février 1989.

No. 26437. ZAIRE :

Déclaration reconnaissant comme obligatoire la juridiction de la Cour internationale de Justice, conformément au paragraphe 2 de l'Article 36 du Statut de la Cour internationale de Justice. Faite à New York le 7 février 1989

La Déclaration a été déposée auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies le 8 février 1989, pour prendre effet à la même date.

Texte authentique : français.

Enregistré d'office le 8 février 1989.

No. 26438. ISRAEL ET ESPAGNE :

Accord de coopération touristique. Signé à Jérusalem le 1er novembre 1987

Entré en vigueur le 18 novembre 1988, date à laquelle les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités constitutionnelles requises, conformément à l'article IX.

Textes authentiques : hébreu, espagnol et anglais.

Enregistré par Israël le 15 février 1989.

No. 26439. FRANCE ET ARGENTINE :

Accord relatif aux transports aériens réguliers (avec annexe et tableaux de routes). Signé à Buenos Aires le 13 juillet 1983

Entré en vigueur à titre provisoire le 13 juillet 1983 par la signature, et à titre définitif le 8 juillet 1988, aussitôt que les Parties se sont notifiées (les 26 novembre 1984 et 29 juin 1988) l'accomplissement de leurs formalités constitutionnelles respectives, conformément à l'article XIX.

Textes authentiques : français et espagnol.

Enregistré par la France le 16 février 1989.

*See corrigendum in
Sept. 1989*

No. 26440. FRANCE AND VIET NAM:

Protocol concerning the operation of the Vocational Center for French language teachers at the Hanoi High Studies School for languages teachers. Signed at Hanoi on 22 April 1985 *(with exch. of letters)*

103282
Came into force on 10 April 1987, the date of the last of the notifications (effected on 21 January and 10 April 1987) by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 6.

Authentic texts: French and Vietnamese.
Registered by France on 16 February 1989.

No 26440. FRANCE ET VIET NAM :

Protocole relatif au fonctionnement du Centre de formation des professeurs de français de l'Ecole normale supérieure des langues de Hanoi. Signé à Hanoi le 22 avril 1985 *(avec échange de lettres)*

Entré en vigueur le 10 avril 1987, date de la dernière des notifications (effectuées les 21 janvier et 10 avril 1987) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 6.

Textes authentiques : français et vietnamien.
Enregistré par la France le 16 février 1989.

No. 26441. FRANCE AND SAN MARINO:

Cultural and Scientific Agreement. Signed at Paris on 11 December 1985

Came into force on 13 November 1986, the date of the last of the notifications (effected on 25 August and 13 November 1986) by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article XII.

Authentic texts: French and Italian.
Registered by France on 16 February 1989.

No 26441. FRANCE ET SAINT-MARIN :

Accord culturel et scientifique. Signé à Paris le 11 décembre 1985

Entré en vigueur le 13 novembre 1986, date de la dernière des notifications (effectuées les 25 août et 13 novembre 1986) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article XII.

Textes authentiques : français et italien.
Enregistré par la France le 16 février 1989.

No. 26442. FRANCE AND HUNGARY:

Convention concerning the establishment of an Inter-University Center for Hungarian Studies. Signed at Paris on 12 December 1985

Came into force on 2 March 1988, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional formalities, in accordance with article 9.

Authentic text: French.
Registered by France on 16 February 1989.

No 26442. FRANCE ET HONGRIE :

Convention relative à la création d'un Centre interuniversitaire d'études hongroises. Signée à Paris le 12 décembre 1985

Entrée en vigueur le 2 mars 1988, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités constitutionnelles requises, conformément à l'article 9.

Texte authentique : français.
Enregistrée par la France le 16 février 1989.

No. 26443. FRANCE AND ALGERIA:

Convention on cultural, scientific and technical co-operation (with administrative and financial protocol). Signed at Paris on 11 March 1986

Came into force on 30 March 1988, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional formalities, with effect from 1 September 1986, in accordance with article 31.

Authentic texts: French and Arabic.
Registered by France on 16 February 1989. (Note: Also see same number in annex A.)

No 26443. FRANCE ET ALGERIE :

Convention de coopération culturelle, scientifique et technique (avec protocole administratif et financier). Signée à Paris le 11 mars 1986

Entrée en vigueur le 30 mars 1988, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités constitutionnelles requises, avec effet au 1er septembre 1986, conformément à l'article 31.

Textes authentiques : français et arabe.
Enregistrée par la France le 16 février 1989. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 26444. FRANCE AND ALGERIA:

Protocol concerning the National Active Service Volunteers. Signed at Algiers on 7 September 1986

Came into force on 30 March 1988, with effect from 1 September 1986, in accordance with article 21.

Authentic texts: French and Arabic.
Registered by France on 16 February 1989.

No 26444. FRANCE ET ALGERIE :

Protocole relatif aux Volontaires du Service national actif. Signé à Alger le 7 septembre 1986

Entré en vigueur le 30 mars 1988, avec effet au 1er septembre 1986, conformément à l'article 21.

Textes authentiques : français et arabe.
Enregistré par la France le 16 février 1989.

No. 26445. FRANCE AND ALGERIA:

Convention relating to children born from estranged couples of mixed French-Algerian nationalities. Signed at Algiers on 21 June 1988

Came into force on 1 August 1988, i.e., the first day of the month following the date of the last of the notifications by which the Parties had informed each other (on 18 and 28 July 1988) of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 14 (1) and (2).

Authentic texts: French and Arabic.
Registered by France on 16 February 1989.

No. 26446. FRANCE AND DJIBOUTI:

Convention concerning training of high caliber Djiboutian athletes. Signed at Djibouti on 7 June 1986

Came into force on 22 June 1988, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with its provisions.

Authentic text: French.
Registered by France on 16 February 1989.

No. 26447. FRANCE AND CANADA:

Agreement on airworthiness. Signed at Paris on 15 June 1987

Came into force on 28 September 1987, the date of the last of the notifications (effected on 1 and 28 September 1987) by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 11 (2).

Authentic texts: French and English.
Registered by France on 16 February 1989.

No. 26448. AUSTRIA AND GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC:

Treaty for the settlement of unresolved financial and property questions (with final protocol and exchanges of letters). Signed at Salzburg on 21 August 1987

Came into force on 1 June 1988, i.e., the first day of the third month following the month of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Berlin on 28 March 1988, in accordance with article 9 (2).

Authentic text: German.
Registered by Austria on 21 February 1989.

No. 26449. NETHERLANDS AND INDIA:

Agreement on economic and technical co-operation (with exchange of letters). Signed at New Delhi on 8 February 1983

Came into force provisionally on 8 February 1983, the date of signature, in accordance with the provisions of the exchange of letters, and definitively on 1 August 1988, i.e., the first day of the second month following the date (6 June 1988) on which the Parties had informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 6 (1).

Authentic texts: Dutch, Hindi and English.
Registered by the Netherlands on 23 February 1989.

No 26445. FRANCE ET ALGERIE :

Convention relative aux enfants issus de couples mixtes séparés franco-algériens. Signée à Alger le 21 juin 1988

Entrée en vigueur le 1er août 1988, soit le premier jour du mois ayant suivi la date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient informées (les 18 et 28 juillet 1988) de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément aux paragraphes 1 et 2 de l'article 14.

Textes authentiques : français et arabe.
Enregistrée par la France le 16 février 1989.

No 26446. FRANCE ET DJIBOUTI :

Convention relative à l'entraînement des athlètes djiboutiens de haut niveau. Signée à Djibouti le 7 juin 1986

Entrée en vigueur le 22 juin 1988, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à ses dispositions.

Texte authentique : français.
Enregistrée par la France le 16 février 1989.

No 26447. FRANCE ET CANADA :

Accord relatif à la navigabilité aérienne. Signé à Paris le 15 juin 1987

Entré en vigueur le 28 septembre 1987, date de la dernière des notifications (effectuées les 1er et 28 septembre 1987) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément au paragraphe 2 de l'article 11.

Textes authentiques : français et anglais.
Enregistré par la France le 16 février 1989.

No 26448. AUTRICHE ET REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE :

Traité relatif au règlement de questions financières et patrimoniales demeurées en suspens (avec protocole final et échanges de lettres). Signé à Salzbourg le 21 août 1987

Entré en vigueur le 1er juin 1988, soit le premier jour du troisième mois ayant suivi le mois de l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Berlin le 28 mars 1988, conformément au paragraphe 2 de l'article 9.

Texte authentique : allemand.
Enregistré par l'Autriche le 21 février 1989.

No 26449. PAYS-BAS ET INDE :

Accord de coopération économique et technique (avec échange de lettres). Signé à New Delhi le 8 février 1983

Entré en vigueur à titre provisoire le 8 février 1983, date de la signature, conformément aux dispositions de l'échange de lettres, et à titre définitif le 1er août 1988, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date (6 juin 1988) à laquelle les Parties s'étaient informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 6.

Textes authentiques : néerlandais, hindi et anglais.
Enregistré par les Pays-Bas le 23 février 1989.

No. 26450. NETHERLANDS AND VENEZUELA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning commercial aviation relations between Aruba and Venezuela. Caracas, 8 September and 21 October 1987

Came into force provisionally on 21 October 1987 by the exchange of notes, and definitively on 16 May 1988, the date on which the Government of the Netherlands notified the Government of Venezuela of the completion in the Netherlands of the required formalities, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Dutch and Spanish.
Registered by the Netherlands on 23 February 1989.

No 26450. PAYS-BAS ET VENEZUELA :

Echange de notes constituant un accord relatif aux relations commerciales aériennes entre Aruba et le Venezuela. Caracas, 8 septembre et 21 octobre 1987

Entré en vigueur à titre provisoire le 21 octobre 1987 par l'échange de notes, et à titre définitif le 16 mai 1988, date à laquelle le Gouvernement des Pays-Bas a notifié au Gouvernement du Venezuela l'accomplissement aux Pays-Bas des formalités requises, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : néerlandais et espagnol.
Enregistré par les Pays-Bas le 23 février 1989.

No. 26451. SPAIN AND SAUDI ARABIA:

Cultural Agreement. Signed at Riyadh on 1 April 1984

Came into force on 15 December 1988 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Madrid, in accordance with article XVIII.

Authentic texts: Spanish and Arabic.
Registered by Spain on 27 February 1989.

No 26451. ESPAGNE ET ARABIE SAOUDITE :

Accord culturel. Signé à Riyad le 1er avril 1984

Entré en vigueur le 15 décembre 1988 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Madrid, conformément à l'article XVIII.

Textes authentiques : espagnol et arabe.
Enregistré par l'Espagne le 27 février 1989.

No. 26452. SPAIN AND VENEZUELA:

* Agreement of income for the avoidance of international double taxation of income resulting from the operation of maritime and air navigation. Signed at Caracas on 6 March 1986

Came into force on 18 April 1988, the date of the last of the notifications (effected on 20 March 1987 and 18 April 1988) by which the Parties informed each other of the completion of the required procedures, in accordance with article VII (2).

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 27 February 1989.

No 26452. ESPAGNE ET VENEZUELA :

* Convention tendant à éviter la double imposition internationale des revenus provenant de l'exploitation de services de navigation maritime et aérienne. Signée à Caracas le 6 mars 1986

Entrée en vigueur le 18 avril 1988, date de la dernière des notifications (effectuées les 20 mars 1987 et 18 avril 1988) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures requises, conformément au paragraphe 2 de l'article VII.

Texte authentique : espagnol.
Enregistrée par l'Espagne le 27 février 1989.

No. 26453. SPAIN AND RWANDA:

General Agreement on co-operation. Signed at Madrid on 25 March 1986

Came into force on 21 July 1988, the date of the last of the notifications (effected on 28 August 1987 and 21 July 1988) by which the Parties informed each other of the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 8 (1).

Authentic texts: Spanish and French.
Registered by Spain on 27 February 1989.

No 26453. ESPAGNE ET RWANDA :

Accord général de coopération. Signé à Madrid le 25 mars 1986

Entré en vigueur le 21 juillet 1988, date de la dernière des notifications (effectuées les 28 août 1987 et 21 juillet 1988) par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 8.

Textes authentiques : espagnol et français.
Enregistré par l'Espagne le 27 février 1989.

No. 26454. SPAIN AND CZECHOSLOVAKIA:

Agreement on judicial assistance and on recognition and enforcement of judicial decisions in civil matters. Signed at Madrid on 4 May 1987

Came into force on 10 December 1988, i.e. 60 days after the exchange of the instruments of ratification, which took place at Prague on 11 October 1988, in accordance with article 26 (2).

Authentic texts: Spanish and Czech.
Registered by Spain on 27 February 1989.

No 26454. ESPAGNE ET TCHECOSLOVAQUIE :

Accord concernant l'assistance judiciaire et la reconnaissance et l'exécution des décisions de justice en matière civile. Signé à Madrid le 4 mai 1987

Entré en vigueur le 10 décembre 1988, soit 60 jours après l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Prague le 11 octobre 1988, conformément au paragraphe 2 de l'article 26.

Textes authentiques : espagnol et tchèque.
Enregistré par l'Espagne le 27 février 1989.

No. 26455. SPAIN AND HUNGARY:

Convention relating to mutual enforcement of judicial decisions in penal matters. Signed at Budapest on 28 September 1987

Came into force on 1 February 1989, i.e., the first day of the third month following the exchange of the instruments of ratification, which took place at Madrid on 16 November 1988, in accordance with article 32 (1).

Authentic texts: Spanish, Hungarian and French.
Registered by Spain on 27 February 1989.

No 26455. ESPAGNE ET HONGRIE :

Convention relative à l'exécution réciproque des décisions judiciaires en matière pénale. Signée à Budapest le 28 septembre 1987

Entrée en vigueur le 1er février 1989, soit le premier jour du troisième mois ayant suivi l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Madrid le 16 novembre 1988, conformément au paragraphe 1 de l'article 32.

Textes authentiques : espagnol, hongrois et français.
Enregistrée par l'Espagne le 27 février 1989.

PART II

ORIGINAL TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
FILED AND RECORDED DURING THE MONTH OF FEBRUARY 1989

No. 1024

No. 1024. INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND
DEVELOPMENT AND REPUBLIC OF KOREA:

* Guarantee Agreement--Taegu Urban Transport Project (with
General Conditions Applicable to Loan and Guarantee
Agreements dated 1 January 1985). Signed at Washington on
13 September 1988 #

Came into force on 15 November 1988, upon notification by
the Bank to the Government of the Republic of Korea.

Authentic text: English.

Filed and recorded at the request of the International Bank
for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

See section 10.04 (c) of the General Conditions for
provisions relating to the appointment of an arbitrator by
the President of the International Court of Justice.

PARTIE II

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ORIGINAUX CLASSES ET
INSCRITS AU REPERTOIRE PENDANT LE MOIS DE FEVRIER 1989

No 1024

No 1024. BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE
DEVELOPPEMENT ET REPUBLIQUE DE COREE :

* Contrat de garantie -- Projet de transport urbain de Taegu
(avec Conditions générales applicables aux contrats
d'emprunt et de garantie en date du 1er janvier 1985).
Signé à Washington le 13 septembre 1988 #

Entré en vigueur le 15 novembre 1988, dès notification par
la Banque au Gouvernement de la République de Corée.

Texte authentique : anglais.

Classé et inscrit au répertoire à la demande de la Banque
internationale pour la reconstruction et le développement
le 1er février 1989.

Voir section 10.04 c) des Conditions générales pour les
dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le
Président de la Cour internationale de Justice.

On page 37, under No. 20110, before the Amending Agreement of of 21 September 1984, insert the following entry:

111247 ~~No. 20110. Loan Agreement--Sao Paulo Industrial Pollution Control Project between the Federative Republic of Brazil, the International Bank for Reconstruction and Development and Banco Nacional do Desenvolvimento Economico. Signed at Rio de Janeiro on 14 April 1980.~~

" Letter Agreement amending the above-mentioned Agreement. Washington, 21 January 1981

111748 Came into force on 22 January 1982, the date upon which the Bank dispatched to the Government of Brazil and to the Banco Nacional do Desenvolvimento Economico notice of its acceptance of the evidence required under paragraph 3, in accordance with paragraph 4.

Authentic text: English.
Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989."

A la page 37, sous le No 20110, avant l'Accord de modification du 21 septembre 1984, insérer l'entrée suivante:

111747 ~~No. 20110. Contrat d'emprunt -- Projet relatif au contrôle de la pollution industrielle dans la région de Sao Paulo entre la République fédérative du Brésil, la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Banco Nacional do Desenvolvimento Economico. Signé à Rio de Janeiro le 14 avril 1980.~~

" Lettre d'Accord modifiant le Contrat susmentionné. Washington, 21 janvier 1981

111748 Entrée en vigueur le 22 janvier 1982, date à laquelle la Banque a expédié au Gouvernement brésilien et au Banco Nacional do Desenvolvimento Economico notification de son acceptation des preuves requises au paragraphe 3, conformément au paragraphe 4.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989."

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, SUBSEQUENT AGREEMENTS, ETC.
CONCERNING TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED WITH THE SECRETARIAT

No. 20110. Loan Agreement (Sao Paulo Industrial Pollution Control Project) between the Federative Republic of Brazil and the International Bank for Reconstruction and Development and the Banco nacional do desenvolvimento economico. Signed at Rio de Janeiro on 14 April 1980

* Amending Agreement to the above-mentioned Agreement (with schedules). Signed at Washington on 21 September 1984

Came into force on 22 January 1985, upon notification by the Bank to the Government of Brazil and to the Banco Nacional de Desenvolvimento Economico e Social.

Authentic text: English.

Registered by the International Bank for Reconstruction and Development on 1 February 1989.

No. 4739. Convention on the Recognition and Enforcement of Foreign Arbitral Awards. Done at New York on 10 June 1958

ACCESSION

Instrument deposited on:

2 February 1989

Antigua and Barbuda

(With effect from 3 May 1989. With declarations.)

Registered ex officio on 2 February 1989.

ACCESSION

Instrument deposited on:

7 February 1989

Algeria

(With effect from 8 May 1989. With a declaration.)

Registered ex officio on 7 February 1989.

ACCESSION

Instrument deposited on:

10 February 1989

Kenya

(With effect from 11 May 1989. With a declaration.)

Registered ex officio on 10 February 1989.

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

TERMINATION OF APPLICATION OF REGULATION No. 15 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

2 February 1989

Belgium

(With effect from 1 October 1989.)

Registered ex officio on 2 February 1989.

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ACCORDS ULTERIEURS, ETC.,
CONCERNANT DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES AU SECRETARIAT

No 20110. Contrat d'emprunt (Projet relatif au contrôle de la pollution industrielle dans la région de Sao Paulo) entre la République fédérative du Brésil, la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et le Banco Nacional do Desenvolvimento Economico. Signé à Rio de Janeiro le 14 avril 1980

* Accord modifiant le Contrat susmentionné (avec annexes). Signé à Washington le 21 septembre 1984

Entré en vigueur le 22 janvier 1985, dès notification par la Banque au Gouvernement brésilien et au Banco Nacional de Desenvolvimento Economico e Social.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par la Banque internationale pour la reconstruction et le développement le 1er février 1989.

No 4739. Convention pour la reconnaissance et l'exécution des sentences arbitrales étrangères. Faite à New York le 10 juin 1958

ADHESION

Instrument déposé le :

2 février 1989

Antigua-et-Barbuda

(Avec effet au 3 mai 1989. Avec déclarations.)

Enregistré d'office le 2 février 1989.

ADHESION

Instrument déposé le :

7 février 1989

Algérie

(Avec effet au 8 mai 1989. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 7 février 1989.

ADHESION

Instrument déposé le :

10 février 1989

Kenya

(Avec effet au 11 mai 1989. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 10 février 1989.

No 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

CESSATION DE L'APPLICATION DU REGLEMENT No 15 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

2 février 1989

Belgique

(Avec effet au 1er octobre 1989.)

Enregistré d'office le 2 février 1989.

ADDENDUM of Letter AGUT
OF 21-1-1981 I.D. 111748 See APRIL STAT 1792

ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS TO REGULATION No. 38 annexed to the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Government of the Netherlands and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 14 September 1988. They came into force on 14 February 1989, in accordance with article 12 (1) of the Agreement.

Authentic texts of the amendments: English and French.
Registered ex officio on 14 February 1989.

APPLICATION OF REGULATION No. 78 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

21 February 1989
Yugoslavia
(With effect from 22 April 1989.)

Registered ex officio on 21 February 1989.

APPLICATION OF REGULATION No. 78 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

23 February 1989
German Democratic Republic
(With effect from 24 April 1989.)

Registered ex officio on 23 February 1989.

ENTRY INTO FORCE OF REGULATION No. 80 (Uniform provisions concerning the approval of seats of large passenger vehicles and of these vehicles with regard to the strength of the seats and their anchorages) as an annex to the above-mentioned Agreement of 20 March 1958

The said Regulation came into force on 23 February 1989 in respect of the following States, in accordance with article 1 (5) of the Agreement:

France
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland

Authentic texts of the Regulation: English and French.
Registered ex officio on 23 February 1989.

ENTRY INTO FORCE OF AMENDMENTS TO REGULATIONS Nos. 4, 19, 23, 44 and 57 annexed to the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Government of the Netherlands and circulated by the Secretary-General to the Contracting Parties on 30 September 1988. They came into force on 28 February 1989, in accordance with article 12 (1) of the Agreement.

Authentic texts of the amendments: English and French.
Registered ex officio on 28 February 1989.

ENTREE EN VIGUEUR D'AMENDEMENTS AU REGLEMENT No 38 annexé à l'Accord susmentionné

Les amendements avaient été proposés par le Gouvernement néerlandais et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 14 septembre 1988. Ils sont entrés en vigueur le 14 février 1989, conformément au paragraphe 1 de l'article 12 de l'Accord.

Textes authentiques des amendements: anglais et français.
Enregistré d'office le 14 février 1989.

APPLICATION DU REGLEMENT No 78 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le:

21 février 1989
Yougoslavie
(Avec effet au 22 avril 1989.)

Enregistré d'office le 21 février 1989.

APPLICATION DU REGLEMENT No 78 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le:

23 février 1989
République démocratique allemande
(Avec effet au 24 avril 1989.)

Enregistré d'office le 23 février 1989.

ENTREE EN VIGUEUR DU REGLEMENT No 80 (Prescriptions uniformes relatives à l'homologation des sièges de véhicules de grandes dimensions pour le transport de voyageurs et de ces véhicules en ce qui concerne la résistance des sièges et de leurs ancrages) en tant qu'annexe à l'Accord susmentionné du 20 mars 1958

Ledit Règlement est entré en vigueur le 23 février 1989 à l'égard des Etats suivants, conformément au paragraphe 5 de l'article 1 de l'Accord:

France
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord

Textes authentiques du Règlement: anglais et français.
Enregistré d'office le 23 février 1989.

ENTREE EN VIGUEUR D'AMENDEMENTS AUX REGLEMENTS Nos 4, 19, 23, 44 et 57 annexés à l'Accord susmentionné

Les amendements avaient été proposés par le Gouvernement néerlandais et communiqués par le Secrétaire général aux Parties contractantes le 30 septembre 1988. Ils sont entrés en vigueur le 28 février 1989, conformément au paragraphe 1 de l'article 12 de l'Accord.

Textes authentiques des amendements: anglais et français.
Enregistré d'office le 28 février 1989.

No. 20378. Convention on the Elimination of All Forms of Discrimination against Women. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 18 December 1979

RATIFICATION

Instrument deposited on:

2 February 1989
Luxembourg
(With effect from 4 March 1989. With reservations.)

Registered ex officio on 2 February 1989.

No. 25811. International Sugar Agreement, 1987. Concluded at London on 11 September 1987

PROVISIONAL APPLICATION

Notification deposited on:

2 February 1989
Bolivia
(With provisional effect from 2 February 1989.)

Registered ex officio on 2 February 1989.

ACCESSION

Instrument deposited on:

22 February 1989
Mexico
(With provisional effect from 22 February 1989.)

Registered ex officio on 22 February 1989.

No. 21931. International Convention against the taking of hostages. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 17 December 1979

ACCESSION

Instrument deposited on:

6 February 1989
Kuwait
(With effect from 8 March 1989. With a declaration.)

Registered ex officio on 6 February 1989.

No. 26369. Montreal Protocol on substances that deplete the Ozone Layer. Concluded at Montreal on 16 September 1987

RATIFICATION

Instrument deposited on:

6 February 1989
Venezuela
(With effect from 7 May 1989.)

Registered ex officio on 6 February 1989.

No. 20378. Convention sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 18 décembre 1979

RATIFICATION

Instrument déposé le :

2 février 1989
Luxembourg
(Avec effet au 4 mars 1989. Avec réserves.)

Enregistré d'office le 2 février 1989.

No. 25811. Accord international de 1987 sur le sucre. Conclu à Londres le 11 septembre 1987

APPLICATION PROVISOIRE

Notification déposée le :

2 février 1989
Bolivie
(Avec effet à titre provisoire au 2 février 1989.)

Enregistré d'office le 2 février 1989.

ADHESION

Instrument déposé le :

22 février 1989
Mexique
(Avec effet à titre provisoire au 22 février 1989.)

Enregistré d'office le 22 février 1989.

No. 21931. Convention internationale contre la prise d'otages. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 17 décembre 1979

ADHESION

Instrument déposé le :

6 février 1989
Koweït
(Avec effet au 8 mars 1989. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 6 février 1989.

No. 26369. Protocole de Montréal relatif à des substances qui appauvrissent la couche d'ozone. Conclu à Montréal le 16 septembre 1987

RATIFICATION

Instrument déposé le :

6 février 1989
Venezuela
(Avec effet au 7 mai 1989.)

Enregistré d'office le 6 février 1989.

ACCESSION

Instrument deposited on:

8 February 1989
Liechtenstein
(With effect from 9 May 1989.)

Registered ex officio on 8 February 1989.

No. 25822. International Convention against Apartheid in Sports. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1985

ACCESSION

Instrument deposited on:

7 February 1989
Mali
(With effect from 9 March 1989.)

Registered ex officio on 7 February 1989.

No. 26164. Vienna Convention for the Protection of the Ozone Layer. Concluded at Vienna on 22 March 1985

ACCESSION

Instrument deposited on:

8 February 1989
Liechtenstein
(With effect from 9 May 1989.)

Registered ex officio on 8 February 1989.

ACCESSION

Instrument deposited on:

13 February 1989
Panama
(With effect from 14 May 1989.)

Registered ex officio on 13 February 1989.

DECLARATION with regard to the declaration made by the Federal Republic of Germany upon ratification

Received on:

23 February 1989
German Democratic Republic

Registered ex officio on 23 February 1989.

ACCESSION

Instrument deposited on:

27 February 1989
Uruguay
(With effect from 28 May 1989.)

Registered ex officio on 27 February 1989.

ADHESION

Instrument déposé le :

8 février 1989
Liechtenstein
(Avec effet au 9 mai 1989.)

Enregistré d'office le 8 février 1989.

No 25822. Convention internationale contre l'apartheid dans les sports. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1985

ADHESION

Instrument déposé le :

7 février 1989
Mali
(Avec effet au 9 mars 1989.)

Enregistré d'office le 7 février 1989.

No 26164. Convention de Vienne pour la protection de la couche d'ozone. Conclue à Vienne le 22 mars 1985

ADHESION

Instrument déposé le :

8 février 1989
Liechtenstein
(Avec effet au 9 mai 1989.)

Enregistré d'office le 8 février 1989.

ADHESION

Instrument déposé le :

13 février 1989
Panama
(Avec effet au 14 mai 1989.)

Enregistré d'office le 13 février 1989.

DECLARATION à l'égard de la déclaration formulée par la République fédérale d'Allemagne lors de la ratification

Recue le :

23 février 1989
République démocratique allemande

Enregistré d'office le 23 février 1989.

ADHESION

Instrument déposé le :

27 février 1989
Uruguay
(Avec effet au 28 mai 1989.)

Enregistré d'office le 27 février 1989.

No. 24841. Convention against Torture and Other Cruel, Inhuman or Degrading Treatment or Punishment. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 10 December 1984

RATIFICATION

Instrument deposited on:

9 February 1989
Portugal
(With effect from 11 March 1989. With a declaration recognizing the competence of the Committee against torture, in accordance with articles 21 and 22.)

Registered ex officio on 9 February 1989.

OBJECTION concerning a declaration made by the German Democratic Republic upon ratification

Effectuated on:

9 February 1989
Portugal

Registered ex officio on 9 February 1989.

No. 24604. International Cocoa Agreement, 1986. Concluded at Geneva on 25 July 1986

RATIFICATION

Instrument deposited on:

10 February 1989
Cameroon
(The Agreement came into force provisionally on 20 January 1987 for Cameroon which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 69 (1).)

Registered ex officio on 10 February 1989.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

28 February 1989
Portugal
(The Agreement came into force provisionally on 20 January 1987 for Portugal which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 69 (1).)

Registered ex officio on 28 February 1989.

No. 25567. United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. Concluded at Vienna on 11 April 1980

RATIFICATION

Instrument deposited on:

14 February 1989
Denmark
(With effect from 1 March 1990. With a declaration.)

Registered ex officio on 14 February 1989.

No 24841. Convention contre la torture et autres peines ou traitements cruels, inhumains ou dégradants. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 10 décembre 1984

RATIFICATION

Instrument déposé le :

9 février 1989
Portugal
(Avec effet au 11 mars 1989. Avec déclaration reconnaissant la compétence du Comité contre la torture, conformément aux articles 21 et 22.)

Enregistré d'office le 9 février 1989.

OBJECTION concernant une déclaration formulée par la République démocratique allemande lors de la ratification

Effectuée le :

9 février 1989
Portugal

Enregistré d'office le 9 février 1989.

No 24604. Accord international de 1986 sur le cacao. Conclu à Genève le 25 juillet 1986

RATIFICATION

Instrument déposé le :

10 février 1989
Cameroon
(L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 20 janvier 1987 pour le Cameroun qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément au paragraphe 1 de l'article 69.)

Enregistré d'office le 10 février 1989.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

28 février 1989
Portugal
(L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 20 janvier 1987 pour le Portugal qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément au paragraphe 1 de l'article 69.)

Enregistré d'office le 28 février 1989.

No 25567. Convention des Nations Unies sur les contrats de vente internationale de marchandises. Conclue à Vienne le 11 avril 1980

RATIFICATION

Instrument déposé le :

14 février 1989
Danemark
(Avec effet au 1er mars 1990. Avec déclaration.)

Enregistré d'office le 14 février 1989.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

23 February 1989
German Democratic Republic
(With effect from 1 March 1990.)

Registered ex officio on 23 February 1989.

No. 14537. Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora. Opened for signature at Washington on 3 March 1973

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

30 November 1988
Saint Vincent and the Grenadines
(With effect from 28 February 1989. With a reservation in respect of species Megaptera novaeangliae and Eretmochelys imbricata.)

Certified statement was registered by Switzerland on 15 February 1989.

PARTICIPATION IN THE AMENDMENT OF BONN of 22 June 1979

28 February 1989
Saint Vincent and the Grenadines
(By virtue of its participation (accession on 30 November 1988) to the Convention of 3 March 1973.)

Certified statement was registered by Switzerland on 15 February 1989.

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

2 February 1989
Chad
(With effect from 3 May 1989.)

Certified statement was registered by Switzerland on 15 February 1989.

PARTICIPATION IN THE AMENDMENT OF BONN of 22 June 1979

3 May 1989
Chad
(By virtue of its participation (accession on 2 February 1989) to the Convention of 3 March 1973.)

Certified statement was registered by Switzerland on 15 February 1989.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

23 février 1989
République démocratique allemande
(Avec effet au 1er mars 1990.)

Enregistré d'office le 23 février 1989.

No 14537. Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction. Ouverte à la signature à Washington le 3 mars 1973

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

30 novembre 1988
Saint-Vincent-et-Grenadines
(Avec effet au 28 février 1989. Avec réserve à l'égard des espèces Megaptera novaeangliae et Eretmochelys imbricata.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 15 février 1989.

PARTICIPATION A L'AMENDEMENT DE BONN du 22 juin 1979

28 février 1989
Saint-Vincent-et-Grenadines
(En vertu de sa participation (adhésion le 30 novembre 1988) à la Convention du 3 mars 1973.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 15 février 1989.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

2 février 1989
Tchad
(Avec effet au 3 mai 1989.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 15 février 1989.

PARTICIPATION A L'AMENDEMENT DE BONN du 22 juin 1979

3 mai 1989
Tchad
(En vertu de sa participation (adhésion le 2 février 1989) à la Convention du 3 mars 1973.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 15 février 1989.

No. 9508. Convention concerning technical and cultural co-operation between the Government of the French Republic and the Government of the Democratic and Popular Republic of Algeria. Signed at Paris on 8 April 1966

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of France registered on 16 February 1989 (under No. 26443) the Convention on cultural, scientific and technical co-operation between the Government of the French Republic and the Government of the People's Democratic Republic of Algeria signed at Paris on 11 March 1966.

The said Convention, which came into force on 30 March 1966, provides, in its article 30, for the termination of the above-mentioned Convention of 8 April 1966 and its amendments.

(16 February 1989)

No. 11563. Protocol between the Government of the French Republic and the Government of the Democratic and Popular Republic of Algeria concerning the status of French conscripts placed at the disposal of the Algerian State under technical or cultural co-operation programmes. Signed at Algiers on 23 October 1963

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of France registered on 16 February 1989 (under No. 26444) the Protocol between the Government of the French Republic and the Government of the People's Democratic Republic of Algeria concerning the National Active Service Volunteers signed at Algiers on 7 September 1966.

The said Protocol, which came into force on 30 March 1966, with effect from 1 September 1966, provides, in its article 20, for the termination of the above-mentioned Protocol of 23 October 1963 and its amendments.

(16 February 1989)

102277
No. 12053. Agreement between the Government of the French Republic and the Government of the Federal Republic of Germany concerning the establishment of French-German Lycées (Gymnasien), the introduction of a French-German baccalauréat (Abitur) and the establishment of conditions for the award thereof. Signed at Paris on 10 February 1972

Exchange of letters constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Karlsruhe, 12 November 1987

Came into force on 12 November 1987, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic texts: French and German.
Registered by France on 16 February 1989.

No. 15494. Convention between the Government of the French Republic and the Government of Canada for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income and on capital. Signed at Paris on 2 May 1975

* Protocole to the above-mentioned Convention. Signed at Ottawa on 16 January 1987

Came into force on 1 October 1988, i.e., the first day of the second month following the date of the last of the notifications by which the Parties had notified each other (on 4 June 1987 and 5 August 1988) of the completion of the required procedures, in accordance with article 10 (1).

Authentic texts: French and English.
Registered by France on 16 February 1989.

No. 9508. Convention de coopération technique et culturelle entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire. Signée à Paris le 8 avril 1966

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement français a enregistré le 16 février 1989 (sous le No 26443) la Convention de coopération culturelle, scientifique et technique entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire signée à Paris le 11 mars 1966.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 30 mars 1966, stipule, à son article 30, l'abrogation de la Convention susmentionnée du 8 avril 1966 et ses amendements.

(16 février 1989)

No. 11563. Protocole entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire relatif à la situation des militaires français du contingent mis à la disposition de l'Etat algérien au titre de la coopération technique ou culturelle. Signé à Alger le 23 octobre 1963

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement français a enregistré le 16 février 1989 (sous le No 26444) le Protocole entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire relatif aux Volontaires du Service national actif signé à Alger le 7 septembre 1966.

Ledit Protocole, qui est entré en vigueur le 30 mars 1966, avec effet au 1er septembre 1966, stipule, à son article 20, l'abrogation du Protocole susmentionné du 23 octobre 1963 et ses amendements.

(16 février 1989)

No. 12053. Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République fédérale d'Allemagne concernant l'établissement de lycées franco-allemands, portant création du baccalauréat franco-allemand et fixant les conditions de la délivrance de son diplôme. Signée à Paris le 10 février 1972

Echange de lettres constituant un accord modifiant la Convention susmentionnée. Karlsruhe, 12 novembre 1987

Entré en vigueur le 12 novembre 1987, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Textes authentiques: français et allemand.
Enregistré par la France le 16 février 1989.

No. 15494. Convention entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement du Canada tendant à éviter les doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu et sur la fortune. Signée à Paris le 2 mai 1975

* Avenant à la Convention susmentionnée. Signé à Ottawa le 16 janvier 1987

Entré en vigueur le 1er octobre 1988, soit le premier jour du deuxième mois ayant suivi la date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties s'étaient notifiées (les 4 juin 1987 et 5 août 1988) l'accomplissement des procédures requises, conformément au paragraphe 1 de l'article 10.

Textes authentiques: français et anglais.
Enregistré par la France le 16 février 1989.

No. 26443. Convention on cultural, scientific and technical co-operation between the Government of the French Republic and the Government of the People's Democratic Republic of Algeria. Signed at Paris on 11 March 1986

Exchange of letters constituting an agreement amending the above-mentioned Convention. Algiers, 30 March 1988

Came into force on 30 March 1988, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letter.

Authentic text: French.

Registered by France on 16 February 1989. (Note: Also see same number in part I.)

No. 26443. Convention de coopération culturelle, scientifique et technique entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République algérienne démocratique et populaire. Signée à Paris le 11 mars 1986

Echange de lettres constituant un accord modifiant la Convention susmentionnée. Alger, 30 mars 1988

Entré en vigueur le 30 mars 1988, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique: français.

Enregistré par la France le 16 février 1989. (Note: Voir aussi même numéro en partie I.)

"No. 26444. Protocol concerning Active National Service Volunteers between France and Algeria. Signed at Algiers on 7 September 1986

AMENDMENT (Note by the Secretariat) *Addendum published in January 1993* in the Secretariat

The Government of France registered on 16 February 1989 an exchange of letters done at Algiers on 30 March 1988 constituting an agreement between France and Algeria amending the above-mentioned Protocol.

The said exchange of letters came into force on 30 March 1988.

(16 February 1989)"

The said Agreement, which came into force provisionally on 21 October 1987, and definitively on 16 May 1988, provides for the termination of the application of the above-mentioned Agreement of 26 October 1954 as between Aruba and Venezuela.

(23 February 1989)

Ledit Accord, qui est entré en vigueur à titre provisoire le 21 octobre 1987, et à titre définitif le 16 mai 1988, stipule la cessation d'application de l'Accord susmentionné du 26 octobre 1954 entre Aruba et le Venezuela.

(23 février 1989)

No. 18358. Agreement between the Government of Spain and the International Labour Organisation on the joint development of programmes on technical co-operation among Latin American countries. Signed at Geneva on 19 September 1979

Exchange of letters constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Geneva, 27 October and 7 November 1988

Came into force on 7 November 1988, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: Spanish.

Registered by Spain on 27 February 1989.

No. 18358. Accord entre le Gouvernement de l'Espagne et l'Organisation internationale du Travail en vue de la réalisation conjointe de programmes de coopération technique dans les pays d'Amérique latine. Signé à Genève le 19 septembre 1979

Echange de lettres constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Genève, 27 octobre et 7 novembre 1988

Entré en vigueur le 7 novembre 1988, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique: espagnol.

Enregistré par l'Espagne le 27 février 1989.

No. 13561. International Convention on the simplification and harmonization of Customs procedures. Concluded at Kyoto on 18 May 1973

ACCEPTANCE OF ANNEXES E.3, E.4, F.5 and F.6 to the above-mentioned Convention

Notifications received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

26 January 1989
Poland
(With effect from 26 April 1989.)

Certified statements were registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties on 28 February 1989.

No. 13561. Convention internationale pour la simplification et l'harmonisation des régimes douaniers. Conclue à Kyoto le 18 mai 1973

ACCEPTATION DES ANNEXES E.3, E.4, F.5 et F.6 à la Convention susmentionnée

Notifications reçues par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

26 janvier 1989
Pologne
(Avec effet au 26 avril 1989.)

Les déclarations certifiées ont été enregistrées par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 28 février 1989.

ACCEPTANCE OF ANNEX E.4 to the above-mentioned Convention

Notification received by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council on:

2 February 1989
Federal Republic of Germany
(With effect from 2 May 1989. With a reservation in respect of standard 5.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Customs Co-operation Council, acting on behalf of the Parties, on 28 February 1989.

No. 16510. Customs Convention on the international transport of goods under cover of TIR carnets (TIR Convention). Concluded at Geneva on 14 November 1975

ACCESSION

Instrument deposited on:

28 February 1989
Algeria
(With effect from 28 August 1989. With a reservation.)

Registered ex officio on 28 February 1989.

ACCEPTATION DE L'ANNEXE E.4 à la Convention susmentionnée

Notification reçue par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière le :

2 février 1989
République fédérale d'Allemagne
(Avec effet au 2 mai 1989. Avec réserve à l'égard de la norme 5.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil de coopération douanière, agissant au nom des Parties, le 28 février 1989.

No. 16510. Convention douanière relative au transport international de marchandises sous le couvert de carnets TIR (Convention TIR). Conclue à Genève le 14 novembre 1975

ADHESION

Instrument déposé le :

28 février 1989
Algérie
(Avec effet au 28 août 1989. Avec réserve.)

Enregistré d'office le 28 février 1989.

RATIFICATIONS, ACCESSIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS

No. 1379. Convention and Statute on the International
Régime of Maritime Ports. Signed at Geneva, December 9,
1923

SUCCESSION

Notification deposited on:

27 February 1989
Antigua and Barbuda
(With effect from 1 November 1981, the date of succession
of State.)

Registered by the Secretariat on 27 February 1989.

No. 2792. Agreement between the Kingdom of Spain and the
Czechoslovak Republic regarding reciprocal Judicial
Assistance in Civil and Commercial Matters. Signed at
Madrid, November 26, 1927

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Spain registered on 27 February 1989
(under No. 26454) the Agreement between the Kingdom of Spain
and the Socialist Republic of Czechoslovakia on judicial
assistance and on recognition and enforcement of judicial
decisions in civil matters signed at Madrid on 4 May 1987.

The said Agreement, which came into force on 10 December
1988, provides, in its article 27 (1), for the termination of
the above-mentioned Agreement of 26 November 1927.

(27 February 1989)

No. 2793. Convention between the Kingdom of Spain and the
Czechoslovak Republic regarding the Recognition and
Enforcement of Judicial Decisions. Signed at Madrid,
November 26, 1927

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of Spain registered on 27 February 1989
(under No. 26454) the Agreement between the Kingdom of Spain
and the Socialist Republic of Czechoslovakia on judicial
assistance and on recognition and enforcement of judicial
decisions in civil matters signed at Madrid on 4 May 1987.

The said Agreement, which came into force on 10 December
1988, provides, in its article 27 (1), for the termination of
the above-mentioned Convention of 26 November 1927.

(27 February 1989)

RATIFICATIONS, ADHESIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRÉS AU
SECRETARIAT DE LA SOCIÉTÉ DES NATIONS

No 1379. Convention et statut sur le régime international
des ports maritimes. Signée à Genève, le 9 décembre 1923.

SUCCESSION

Notification déposée le :

27 février 1989
Antigua-et-Barbuda
(Avec effet au 1er novembre 1981, date de la succession
d'Etat.)

Enregistré par le Secrétariat le 27 février 1989.

No 2792. Accord entre le Royaume d'Espagne et la République
tchécoslovaque concernant l'assistance judiciaire
réciproque en matière civile et commerciale. Signé à
Madrid, le 26 novembre 1927

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement espagnol a enregistré le 27 février 1989
(sous le No 26454) l'Accord entre le Royaume d'Espagne et la
République socialiste tchécoslovaque concernant l'assistance
judiciaire et la reconnaissance et l'exécution des décisions
de justice en matière civile signé à Madrid le 4 mai 1987.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 10 décembre 1988,
stipule, au paragraphe 1 de son article 27, l'abrogation de
l'Accord susmentionné du 26 novembre 1927.

(27 février 1989)

No 2793. Convention entre le Royaume d'Espagne et la
République tchécoslovaque relative à la reconnaissance et à
l'exécution de décisions judiciaires. Signée à Madrid, le
26 novembre 1927

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement espagnol a enregistré le 27 février 1989
(sous le No 26454) l'Accord entre le Royaume d'Espagne et la
République socialiste tchécoslovaque concernant l'assistance
judiciaire et la reconnaissance et l'exécution des décisions
de justice en matière civile signé à Madrid le 4 mai 1987.

Ledit Accord, qui est entré en vigueur le 10 décembre 1988,
stipule, au paragraphe 1 de son article 27, l'abrogation de la
Convention susmentionnée du 26 novembre 1927.

(27 février 1989)

CORRIGENDA AND ADDENDA TO
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS
AU REPERTOIRE AU SECRETARIAT

MARCH 1988

(ST/LEG/SER.A/493)

On page 100, under No. 25807 (Convention between Spain and Hungary), modify the penultimate line to read:

"Authentic texts: Spanish, Hungarian and French."

MARS 1988

(ST/LEG/SER.A/493)

A la page 100, sous le No 25807 (Convention entre l'Espagne et la Hongrie), rectifier l'avant-dernière ligne afin qu'elle se lise :

"Textes authentiques : espagnol, hongrois et français."

APRIL 1988

(ST/LEG/SER.A/494)

On page 180, under No. 25850 (Agreement between the International Bank for Reconstruction and Development and Brazil), correct the date of entry into force in order to read "28 January 1988".

AVRIL 1988

(ST/LEG/SER.A/494)

A la page 180, sous le No 25850 (Accord entre la Banque internationale pour la reconstruction et le développement et Brésil), rectifier la date de l'entrée en vigueur afin de lire "28 janvier 1988".

On page 183, under No. 25860 (Agreement between the International Development Association and Bangladesh), correct the date of text of the entry into force in the French text of the entry in order to read "12 février 1988".

A la page 183, sous le No 25860 (Accord entre l'Association internationale de développement et Bangladesh), rectifier la date de l'entrée en vigueur dans le texte français de l'entrée afin de lire "12 février 1988".

On page 191, under No. 25892 (Supplementary Agreement between Spain and Nicaragua), the date of signature should read "16 December 1985".

A la page 191, sous le No 25892 (Accord complémentaire entre l'Espagne et le Nicaragua), la date de signature devrait se lire "16 décembre 1985".

On page 192, under No. 25898 (Agreement between Brazil and France), correct the date of the exchange of notes in the entry into force paragraph in order to read "3 and 5 August 1987" instead of "3 April and 5 August 1987".

A la page 192, sous le No 25898 (Arrangement entre le Brésil et la France), rectifier la date de l'échange de notes dans le paragraphe de l'entrée en vigueur afin de lire "3 et 5 août 1987" au lieu de "3 avril et 5 août 1987".

On page 197, under No. 24404, in the entry concerning the ratification by South Africa replace "With effect from 2 October 1987" by "With effect from 10 September 1987".

A la page 197, sous le No 24404, dans l'entrée concernant la ratification de l'Afrique du Sud remplacer "Avec effet au 2 octobre 1987" par "Avec effet au 10 septembre 1987".

On page 209, under No. 25416 (Loan Agreement between the Republic of the Côte d'Ivoire and the International Bank for Reconstruction and Development), correct the date of signature of the Amending Agreement in order to read "5 November 1987".

A la page 209, sous le No 25416 (Contrat d'emprunt entre la République de Côte d'Ivoire et la Banque internationale pour la reconstruction et le développement), rectifier la date de la signature de l'Accord modifiant le Contrat d'emprunt afin de lire "5 novembre 1987".

On page 213, under No. 23685, replace in the French text of the entry concerning the approval by France "Avec effet au 19 janvier 1988" by "Avec effet au 19 janvier 1987".

A la page 213, sous le No 23685, remplacer dans le texte français de l'entrée concernant l'approbation par la France "Avec effet au 19 janvier 1988" par "Avec effet au 19 janvier 1987".

CUMULATIVE (1989) ALPHABETICAL INDEX BY SUBJECT TERMS AND PARTIES

The alphabetical index published at the end of each monthly Statement covers, according to subject terms and parties, the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant subject terms or parties refer to the monthly issues of the Statement concerned and to the pages therein.

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS JAN:3;
 ADDENDUM JAN:15-16;
 AFRICA JAN:13; FEB:26;
 AGRICULTURAL COMMODITIES FEB:39, 41;
 AGRICULTURE FEB:17-19, 22-23;
 AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE FEB:39;
 AIRWORTHINESS FEB:33;
 ALGERIA FEB:32-33, 37, 43-45;
 ANGUILLA JAN:1;
 ANTIGUA AND BARBUDA FEB:37, 46;
 APARTHEID JAN:8; FEB:40;
 ARBITRAL AWARDS FEB:37;
 ARBITRATION FEB:37;
 ARGENTINA FEB:19, 31;
 ARUBA JAN:1, 10; FEB:34, 44;
 ASSISTANCE JAN:2-3; FEB:27, 34;
 ASSISTANCE--TECHNICAL FEB:27;
 ATMOSPHERE JAN:1, 5-6; FEB:39-40;
 AUSTRIA JAN:2, 7; FEB:33;
 AVIATION FEB:34;

 BANGLADESH FEB:24, 47;
 BARBADOS FEB:18;
 BELGIUM JAN:5, 12; FEB:37;
 BELIZE FEB:26;
 BERLIN (WEST) JAN:1;
 BERMUDA JAN:1;
 BHUTAN FEB:26;
 BOLIVIA JAN:16; FEB:39;
 BRAZIL FEB:27, 37, 47;
 BRITISH ANTARCTIC TERRITORY JAN:1;
 BRITISH INDIAN OCEAN TERRITORY JAN:1;
 BRITISH VIRGIN ISLANDS JAN:1;
 BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:1;

 CAMEROON FEB:25, 41;
 CANADA JAN:1; FEB:33, 43;
 CARIBBEAN DEVELOPMENT BANK JAN:16;
 CAYMAN ISLANDS JAN:1;
 CENTRAL AFRICAN REPUBLIC FEB:28;
 CHAD FEB:25-26, 42;
 CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES JAN:8;
 CHILDREN-MINORS-YOUTH JAN:13; FEB:33;
 CHILE FEB:21;
 CHINA JAN:3; FEB:27-28;
 CIVIL MATTERS JAN:13; FEB:34;
 CIVIL RIGHTS JAN:6;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

CLAIMS-DEBTS FEB:33;
 COCOA FEB:25, 41;
 COFFEE JAN:6;
 COLLECTIVE BARGAINING JAN:10;
 COMMERCIAL MATTERS FEB:31, 34, 41-42, 46;
 COMMODITIES JAN:6, 14, 16; FEB:39, 41;
 CONTRACTS FEB:41-42;
 COOK ISLANDS JAN:1;
 COOPERATION JAN:2-3, 14; FEB:31-34, 43-45;
 COOPERATION--CULTURAL FEB:32, 43-44;
 COOPERATION--ECONOMIC JAN:3; FEB:33;
 COOPERATION--EDUCATIONAL FEB:43;
 COOPERATION--INDUSTRIAL JAN:3;
 COOPERATION--SCIENTIFIC FEB:32, 44;
 COOPERATION--TECHNICAL JAN:3; FEB:32-33, 43-44;
 CORRIGENDUM JAN:15-16; FEB:47;
 COSTA RICA FEB:19;
 COTE D'IVOIRE FEB:21, 47;
 CREDITS FEB:19-20, 22-30;
 CREDITS--DEVELOPMENT FEB:20, 22-31;
 CRIMINAL MATTERS JAN:7, 13; FEB:35, 39, 41;
 CUBA FEB:31;
 CULTURAL MATTERS JAN:12; FEB:32, 34, 44;
 CUSTOMS JAN:14; FEB:44-45;
 CZECHOSLOVAKIA JAN:11; FEB:34, 46;

 DEGREES-DIPLOMAS JAN:13; FEB:43;
 DEMOCRATIC PEOPLE'S REPUBLIC OF KOREA JAN:13;
 DENMARK JAN:1-4; FEB:41;
 DEVELOPMENT FEB:17-19, 23-24, 26-27, 29-31;
 DISASTER RELIEF JAN:3; FEB:28;
 DISASTERS--NATURAL JAN:3;
 DISCRIMINATION JAN:8; FEB:39;
 DISPUTES--SETTLEMENT FEB:33;
 DJIBOUTI JAN:2; FEB:33;
 DRAINAGE FEB:24;

 ECONOMIC MATTERS FEB:25, 33;
 EDUCATION JAN:13; FEB:20, 27, 29, 32, 43;
 EGYPT JAN:1;
 EMPLOYMENT JAN:11;
 EMPLOYMENT CONTRACTS JAN:11;
 ENERGY FEB:17, 19, 21-22, 29;
 ENERGY--ELECTRIC FEB:18, 21-22, 29-30;
 ENERGY--NUCLEAR JAN:7;
 ENGINEERING FEB:19;
 ENVIRONMENT JAN:1, 5-8, 12, 15; FEB:39-40, 42;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

EUROPE JAN:2;
 EUROPEAN CENTRE FOR MEDIUM-RANGE WEATHER FORECASTS JAN:11;
 EUROPEAN COMMUNITIES JAN:11;
 EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY JAN:5;

 FALKLAND ISLANDS JAN:1;
 FAMILY MATTERS FEB:33;
 FINANCIAL MATTERS FEB:25-26;
 FINLAND JAN:1-3, 15;
 FISCAL EVASION--PREVENTION JAN:3; FEB:43;
 FLOODS FEB:24;
 FLOWERS FEB:42;
 FORESTRY FEB:20, 26, 28;
 FRANCE JAN:1; FEB:31-33, 38, 43-44, 47;
 FRONTIERS JAN:7-8, 15;

 GABON JAN:2, 10-11, 13;
 GAMBIA JAN:12;
 GENEVA CONVENTIONS JAN:9;
 GENOCIDE JAN:13;
 GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:5-7; FEB:33, 38, 40, 42;
 GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:1, 3; FEB:43, 45;
 GIBRALTAR JAN:1;
 GRANTS FEB:30;
 GREECE JAN:5;

 HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) JAN:4;
 HEALTH JAN:11;
 HERITAGE--CULTURAL JAN:12;
 HERITAGE--NATURAL JAN:12;
 HIGHWAYS FEB:22;
 HONDURAS FEB:20;
 HONG KONG JAN:1;
 HOSTAGES FEB:39;
 HOUSING FEB:23;
 HUMAN RIGHTS JAN:6-9, 13; FEB:39, 41;
 HUMANITARIAN MATTERS JAN:7, 9; FEB:41;
 HUNGARY FEB:32, 35, 47;
 HYDROELECTRIC POWER FEB:18, 21;

 ICJ JURISDICTION FEB:31;
 IMPORTS-EXPORTS JAN:14; FEB:18;
 INDIA FEB:29, 33;
 INDONESIA JAN:2-3; FEB:17-18;
 INDUSTRY FEB:17, 19, 22-23, 26, 37;
 INFORMATION JAN:4;
 INMARSAT JAN:7;
 INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT FEB:17-22, 25-29, 36-37, 47;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

INTERNATIONAL COURT OF JUSTICE FEB:31;
 INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION JAN:16; FEB:20, 22-31, 47;
 INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION FEB:44;
 INTERNATIONAL MARITIME ORGANIZATION JAN:8;
 INTERNATIONAL MARITIME SATELLITE ORGANIZATION JAN:7;
 IRAQ JAN:8;
 IRELAND JAN:1;
 IRRIGATION FEB:24, 31;
 ISLE OF MAN JAN:1;
 ISRAEL FEB:31;
 ITALY JAN:1, 7;

 JAPAN JAN:1;
 JERSEY JAN:1;
 JUDICIAL ASSISTANCE FEB:34, 46;
 JUDICIAL MATTERS FEB:31, 35, 46;

 KENYA JAN:5; FEB:37;
 KUWAIT FEB:39;

 LABOUR JAN:10-11;
 LABOUR STANDARDS JAN:10;
 LANGUAGES FEB:32;
 LATIN AMERICA FEB:44;
 LAW OF TREATIES JAN:13;
 LEGAL MATTERS JAN:7-9, 13; FEB:41, 46;
 LIABILITY--CIVIL JAN:13;
 LIECHTENSTEIN FEB:40;
 LOANS FEB:17-22, 25-29, 36-37;
 LOANS--GUARANTEE FEB:21, 26-27, 36;
 LUXEMBOURG JAN:5, 12; FEB:39;

 MAINTENANCE--ROADS FEB:26;
 MALAWI JAN:8; FEB:22;
 MALAYSIA JAN:12; FEB:29;
 MALI FEB:30, 40;
 MALTA JAN:1;
 MARITIME MATTERS JAN:2, 8; FEB:34;
 MAURITANIA FEB:24;
 MAURITIUS FEB:26;
 MEDICAL CARE JAN:10;
 MEDIUM ENTERPRISE--DEVELOPMENT FEB:19;
 MERCHANT MARINE JAN:2;
 METEOROLOGY JAN:2, 11;
 MEXICO JAN:1; FEB:31, 39;
 MILITARY MATTERS JAN:3; FEB:43;
 MONTERRAT JAN:1;
 MOROCCO FEB:20;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

MOTOR VEHICLES JAN:9, 16; FEB:37-38;
 MOZAMBIQUE FEB:27;
 MULTILATERAL JAN:1-2, 11, 16; FEB:38;
 MUTUAL ASSISTANCE JAN:3; FEB:35;
 MUTUAL RELATIONS FEB:34;

 NATIONALITY JAN:3;
 NAVIGATION JAN:2, 8, 11; FEB:34;
 NEPAL FEB:31;
 NETHERLANDS JAN:1-3, 10, 12-13, 15; FEB:33-34, 44;
 NETHERLANDS (NETHERLANDS ANTILLES) JAN:1;
 NEW ZEALAND JAN:1, 8;
 NICARAGUA FEB:47;
 NIGERIA JAN:5, 9;
 NIUE ISLAND JAN:1;
 NORDIC COUNTRIES JAN:4;
 NORWAY JAN:1-2, 11, 13;
 NUCLEAR MATERIALS JAN:7;

 OCCUPATIONAL DISEASES JAN:11;
 OZONE JAN:1, 5-6; FEB:39-40;

 PANAMA FEB:40;
 PAPUA NEW GUINEA FEB:18;
 PERSONNEL FEB:43;
 PERU JAN:6;
 PITCAIRN, HENDERSON, DUCIE AND OENO ISLANDS JAN:1;
 POLAND JAN:15; FEB:44;
 POLITICAL RIGHTS JAN:6;
 POLLUTION JAN:7-8, 15; FEB:37;
 PORTS FEB:19, 27-28, 46;
 PORTUGAL JAN:5, 8; FEB:41;
 PRIVILEGES--IMMUNITIES JAN:2, 7;
 PROPERTY MATTERS FEB:33;
 PROTOCOLS TO THE GENEVA CONVENTIONS JAN:9;
 PUBLIC WORKS FEB:30;

 REPUBLIC OF KOREA FEB:36;
 RESCUE JAN:11;
 ROADS FEB:25-26;
 RUBBER FEB:21;
 RWANDA FEB:20, 34;

 SAFEGUARDS--NUCLEAR JAN:7;
 SAFETY--LIFE JAN:11;
 SAINT HELENA JAN:1, 6;
 SAINT HELENA AND DEPENDENCIES JAN:1;
 SAINT VINCENT AND THE GRENADINES FEB:42;
 SALES OF GOODS (INTERNATIONAL) FEB:41-42;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

SAN MARINO FEB:32;
SATELLITES JAN:2;
SAUDI ARABIA FEB:34;
SCIENTIFIC MATTERS FEB:32, 44;
SEA JAN:11;
SEAMEN JAN:10;
SENEGAL JAN:9; FEB:23;
SERVICES FEB:32;
SEWERAGE FEB:20;
SINGAPORE JAN:5-6;
SMALL ENTERPRISE--DEVELOPMENT FEB:19, 22;
SOLAS (SAFETY OF LIFE AT SEA) JAN:11;
SOLOMON ISLANDS JAN:9;
SOMALIA FEB:22;
SOUTH AFRICA FEB:47;
SOUTH GEORGIA AND SOUTH SANDWICH ISLANDS JAN:1;
SPAIN JAN:1-2, 9, 13; FEB:31, 34-35, 44, 46-47;
SPORTS JAN:8; FEB:33, 40;
SRI LANKA JAN:6; FEB:30;
STRUCTURAL ADJUSTMENT FEB:21, 28;
SUGAR JAN:16; FEB:23, 39;
SWEDEN JAN:1-2;
SWITZERLAND JAN:1;

TAXATION JAN:3; FEB:34, 43;
TAXATION--CAPITAL FEB:43;
TAXATION--DOUBLE JAN:3; FEB:34, 43;
TAXATION--INCOME JAN:3; FEB:34, 43;
TEACHERS FEB:32;
THAILAND JAN:3;
TIR CONVENTION (TRANSPORT) FEB:45;
TOGO FEB:24;
TORTURE JAN:7; FEB:41;
TOURISM FEB:31;
TRADE JAN:6, 13; FEB:18, 22, 37, 39, 41-42;
TRAINING FEB:33;
TRANSPORT JAN:2; FEB:24, 31, 36, 45;
TRANSPORT--AIR JAN:2, 9; FEB:31, 44;
TRANSPORT--MARITIME JAN:2;
TRANSPORT--MERCHANDISE FEB:45;
TREATIES-AGREEMENTS JAN:13;
TUNISIA FEB:22;
TURKEY JAN:14;
TURKS AND CAICOS ISLANDS JAN:1;

UGANDA JAN:1; FEB:23;
UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC JAN:1;

ALPHABETIC INDEX (ENGLISH)

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:1;
UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:1-2; FEB:38;
UNITED KINGDOM TERRITORIES JAN:2;
UNITED NATIONS JAN:4;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) JAN:2;
UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:16;
UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION JAN:12;
UNITED NATIONS INFORMATION CENTRE JAN:4;
UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:8;
UNITED STATES OF AMERICA JAN:1;
UNIVERSITIES FEB:32;
URBAN DEVELOPMENT FEB:17, 29, 36;
URUGUAY FEB:40;
UTTAR PRADESH FEB:29;

VENEZUELA JAN:12; FEB:34, 39, 44;
VIET NAM FEB:32;
VISAS JAN:12;
VOLUNTEERS FEB:32;

WAR VICTIMS JAN:9;
WATER RESOURCES FEB:20;
WETLANDS JAN:12;
WILDLIFE FEB:42;
WOMEN JAN:8; FEB:39;
WORKERS--PROTECTION JAN:11;

YUGOSLAVIA FEB:38;

ZAIRE FEB:31;

CUMULATIVE (1989) NUMERICAL INDEX BY REGISTRATION
OR FILING AND RECORDING NUMBERS

The numerical index published at the end of each monthly Statement covers the original agreements and subsequent agreements and actions thereto that appear in the Statement. Starting as from December 1983, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous Statements for the same year. The references (JAN: 25, JUL: 372, etc.) which appear after the relevant numbers refer to the month of the Statement concerned and to the pages therein.

The index is established as follows:

1. By registration numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part I" or "Annex A".
2. By filing and recording numbers for all original agreements, subsequent agreements and actions in either "Part II" or "Annex B".
3. By League of Nations registration numbers for subsequent actions to agreements registered originally with the League of Nations.

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

1. BY REGISTRATION NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART I AND ANNEX A)

01021 JAN: 13;
 03232 FEB: 44;
 04214 JAN: 8;
 04739 FEB: 37;
 04789 JAN: 9, 16; FEB: 37-38;
 05950 JAN: 10;
 09293 JAN: 12;
 09508 FEB: 43;

 11511 JAN: 15;
 11563 FEB: 43;
 12053 FEB: 43;
 13561 FEB: 44-45;
 14537 FEB: 42;
 14583 JAN: 12;
 14668 JAN: 6;
 14669 JAN: 11;
 15494 FEB: 43;
 15511 JAN: 12;
 15943 JAN: 13;
 16510 FEB: 45;
 16705 JAN: 10;
 17512-17513 JAN: 9;
 18232 JAN: 13;
 18358 FEB: 44;
 18961 JAN: 11;
 19762 JAN: 9;

 20110 FEB: 37;
 20378 JAN: 8; FEB: 39;
 21522 JAN: 13;
 21623 JAN: 15;
 21931 FEB: 39;
 22282 JAN: 7;
 22344 JAN: 10;
 22345 JAN: 11;
 22376 JAN: 6;
 22514 JAN: 13;
 23183 JAN: 15;
 23225 JAN: 16;
 23645 JAN: 11;
 23685 FEB: 47;
 24404 FEB: 47;
 24604 FEB: 41;
 24631 JAN: 7;
 24841 JAN: 7; FEB: 41;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

25416 FEB: 47;
 25567 FEB: 41-42;
 25638 JAN: 7-8;
 25807 FEB: 47;
 25811 FEB: 39;
 25822 JAN: 8; FEB: 40;
 25831 JAN: 16;
 25850 FEB: 47;
 25860 FEB: 47;
 25892 FEB: 47;
 25898 FEB: 47;
 25910 JAN: 14;
 26164 JAN: 6; FEB: 40;
 26369 JAN: 1, 5; FEB: 39-40;
 26370-26373 JAN: 2;
 26374-26378 JAN: 3;
 26379 JAN: 4;
 26380-26382 FEB: 17;
 26383-26386 FEB: 18;
 26387-26390 FEB: 19;
 26391-26394 FEB: 20;
 26395-26398 FEB: 21;
 26399-26402 FEB: 22;
 26403-26406 FEB: 23;
 26407-26410 FEB: 24;
 26411-26414 FEB: 25;
 26415-26418 FEB: 26;
 26419-26422 FEB: 27;
 26423-26426 FEB: 28;
 26427-26430 FEB: 29;
 26431-26434 FEB: 30;
 26435-26439 FEB: 31;
 26440-26442 FEB: 32;
 26443 FEB: 32, 44;
 26444 FEB: 32;
 26445-26449 FEB: 33;
 26450-26454 FEB: 34;
 26455 FEB: 35;

NUMERICAL INDEX (ENGLISH)

2. BY FILING AND RECORDING NUMBER FOR ALL AGREEMENTS AND ACTIONS (PART II AND ANNEX B)

01013 JAN:16;

01024 FEB:36;

3. BY REGISTRATION NUMBER FOR SUBSEQUENT ACTIONS TO AGREEMENTS REGISTERED WITH THE LEAGUE OF NATIONS

01379 FEB:46;

02792 02793 FEB:46;

RECAPITULATIVE TABLES

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS REGISTERED IN 1989

Nos.	26369 - 26379	:	JANUARY
Nos.	26380 - 26455	:	FEBRUARY

RECAPITULATIVE TABLE OF ORIGINAL AGREEMENTS FILED AND RECORDED IN 1989

No.	1024	:	FEBRUARY
-----	------	---	----------

INDEX ALPHABETIQUE CUMULATIF (1989) PAR SUJET ET PAR PARTIE

L'index alphabétique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les sujets ou les parties renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ACCIDENTS JAN:3;
 ADDITIF JAN:15-16;
 AERONEFS--CAPTURE ILLICITE FEV:39;
 AFRIQUE JAN:13; FEV:26;
 AFRIQUE DU SUD FEV:47;
 AGRICOLES--PRODUITS FEV:39, 41;
 AGRICULTURE FEV:17-19, 22-23;
 AJUSTEMENT STRUCTUREL FEV:21, 28;
 ALGERIE FEV:32-33, 37, 43-45;
 ALLEMAGNE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:1, 3; FEV:43, 45;
 AMERIQUE LATINE FEV:44;
 ANGUILLA JAN:1;
 ANTIGUA-ET-BARBUDA FEV:37, 46;
 APARTHEID JAN:8; FEV:40;
 ARABIE SAOUDITE FEV:34;
 ARBITRAGE FEV:37;
 ARBITRALES--SENTENCES FEV:37;
 ARGENTINE FEV:19, 31;
 ARUBA JAN:1, 10; FEV:34, 44;
 ASSISTANCE JAN:2-3; FEV:27, 34;
 ASSISTANCE MUTUELLE JAN:3; FEV:35;
 ASSISTANCE TECHNIQUE FEV:27;
 ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT JAN:16; FEV:20, 22-31, 47;
 ATMOSPHERE JAN:1, 5-6; FEV:39-40;
 AUTRICHE JAN:2, 7; FEV:33;
 AVIATION FEV:34;

 BANGLADESH FEV:24, 47;
 BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES CARAIBES JAN:16;
 BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT FEV:17-22, 25-29, 36-37, 47;
 BARBADE FEV:18;
 BELGIQUE JAN:5, 12; FEV:37;
 BELIZE FEV:26;
 BERLIN-OUEST JAN:1;
 BERMUDES JAN:1;
 BHOUTAN FEV:26;
 BOLIVIE JAN:16; FEV:39;
 BRESIL FEV:27, 37, 47;

 CACAO FEV:25, 41;
 CAFE JAN:6;
 CAMEROUN FEV:25, 41;
 CANADA JAN:1; FEV:33, 43;
 CAOUTCHOUC FEV:21;
 CENTRE D'INFORMATION DES NATIONS UNIES JAN:4;
 CENTRE EUROPEEN POUR LES PREVISIONS METEOROLOGIQUES A MOYEN TERME JAN:11;
 CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS JAN:8;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

CHILI FEV:21;
 CHINE JAN:3; FEV:27-28;
 CIJ--JURIDICTION FEV:31;
 CIVILES--QUESTIONS JAN:13; FEV:34;
 COMMERCE JAN:6, 13; FEV:18, 22, 37, 39, 41-42;
 COMMERCIALES--QUESTIONS FEV:31, 34, 41-42, 46;
 COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE JAN:5;
 COMMUNAUTES EUROPEENNES JAN:11;
 CONTRATS FEV:41-42;
 CONTRATS DE TRAVAIL JAN:11;
 CONVENTION TIR (TRANSPORT) FEV:45;
 COOPERATION JAN:2-3, 14; FEV:31-34, 43-45;
 COOPERATION CULTURELLE FEV:32, 43-44;
 COOPERATION ECONOMIQUE JAN:3; FEV:33;
 COOPERATION EDUCATIVE FEV:43;
 COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:3;
 COOPERATION SCIENTIFIQUE FEV:32, 44;
 COOPERATION TECHNIQUE JAN:3; FEV:32-33, 43-44;
 COSTA RICA FEV:19;
 COTE D'IVOIRE FEV:21, 47;
 COUR INTERNATIONALE DE JUSTICE FEV:31;
 CREANCES-DETTES FEV:33;
 CREDITS FEV:19-20, 22-30;
 CREDITS--DEVELOPPEMENT FEV:20, 22-31;
 CUBA FEV:31;
 CULTURELLES--QUESTIONS JAN:12; FEV:32, 34, 44;
 DANEMARK JAN:1-4; FEV:41;
 DESASTRES NATURELS JAN:3;
 DEVELOPPEMENT FEV:17-19, 23-24, 26-27, 29-31;
 DIFFERENDS--REGLEMENT FEV:33;
 DIPLOMES JAN:13; FEV:43;
 DISCRIMINATION JAN:8; FEV:39;
 DJIBOUTI JAN:2; FEV:33;
 DOMANIALES--QUESTIONS FEV:33;
 DONS FEV:30;
 DOUANES JAN:14; FEV:44-45;
 DRAINAGE FEV:24;
 DROIT DES TRAITES JAN:13;
 DROITS CIVILS JAN:6;
 DROITS DE L'HOMME JAN:6-9, 13; FEV:39, 41;
 DROITS POLITIQUES JAN:6;
 ECONOMIQUES--QUESTIONS FEV:25, 33;
 EGOUTS--CONSTRUCTION FEV:20;
 EGYPTE JAN:1;
 EMPLOI JAN:11;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

EMPRUNTS FEV:17-22, 25-29, 36-37;
 EMPRUNTS--GARANTIE FEV:21, 26-27, 36;
 ENERGIE FEV:17, 19, 21-22, 29;
 ENERGIE ELECTRIQUE FEV:18, 21-22, 29-30;
 ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE FEV:18, 21;
 ENERGIE NUCLEAIRE JAN:7;
 ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS JAN:13; FEV:33;
 ENSEIGNANTS FEV:32;
 ENSEIGNEMENT JAN:13; FEV:20, 27, 29, 32, 43;
 ENTRAIDE JUDICIAIRE FEV:34, 46;
 ENTRAINEMENT FEV:33;
 ENTREPRISES MOYENNES--DEVELOPPEMENT FEV:19;
 ENTRETIEN ROUTIER FEV:26;
 ENVIRONNEMENT JAN:1, 5-8, 12, 15; FEV:39-40, 42;
 ESPAGNE JAN:1-2, 9, 13; FEV:31, 34-35, 44, 46-47;
 ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:1;
 EUROPE JAN:2;
 EVASION FISCALE--PREVENTION JAN:3; FEV:43;
 FAMILLE--QUESTIONS FEV:33;
 FAUNE FEV:42;
 FEMMES JAN:8; FEV:39;
 FINANCIERES--QUESTIONS FEV:25-26;
 FINLANDE JAN:1-3, 15;
 FLEURS FEV:42;
 FRANCE JAN:1; FEV:31-33, 38, 43-44, 47;
 FRONTIERES JAN:7-8, 15;
 GABON JAN:2, 10-11, 13;
 GAMBIE JAN:12;
 GARANTIES--NUCLEAIRES JAN:7;
 GENEVE--CONVENTIONS JAN:9;
 GENIE CIVIL FEV:19;
 GENOCIDE JAN:13;
 GIBRALTAR JAN:1;
 GRECE JAN:5;
 GUERRE--VICTIMES JAN:9;
 HONDURAS FEV:20;
 HONG-KONG JAN:1;
 HONGRIE FEV:32, 35, 47;
 HUMANITAIRES--QUESTIONS JAN:7, 9; FEV:41;
 ILE DE MAN JAN:1;
 ILE NIOUE JAN:1;
 ILES CAIMANES JAN:1;
 ILES COOK JAN:1;
 ILES FALKLAND JAN:1;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

ILES GEORGIE DU SUD ET SANDWICH DU SUD JAN:1;
 ILES PITCAIRN, HENDERSON, DUCIE AND OENO JAN:1;
 ILES SALOMON JAN:9;
 ILES TURQUES ET CAIQUES JAN:1;
 ILES VIERGES BRITANNIQUES JAN:1;
 IMPORT-EXPORT JAN:14; FEV:18;
 IMPOSITION JAN:3; FEV:34, 43;
 IMPOSITION--DOUBLE JAN:3; FEV:34, 43;
 IMPOSITION--FORTUNE FEV:43;
 IMPOSITION--REVENU JAN:3; FEV:34, 43;
 INDE FEV:29, 33;
 INDONESIE JAN:2-3; FEV:17-18;
 INDUSTRIE FEV:17, 19, 22-23, 26, 37;
 INFORMATION JAN:4;
 INMARSAT JAN:7;
 INONDATIONS FEV:24;
 IRAQ JAN:8;
 IRLANDE JAN:1;
 IRRIGATION FEV:24, 31;
 ISRAEL FEV:31;
 ITALIE JAN:1, 7;

 JAPON JAN:1;
 JERSEY JAN:1;
 JUDICIAIRES--QUESTIONS FEV:31, 35, 46;
 JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:7-9, 13; FEV:41, 46;

 KENYA JAN:5; FEV:37;
 KOWEIT FEV:39;

 LANGUES FEV:32;
 LIECHTENSTEIN FEV:40;
 LOGEMENT FEV:23;
 LUXEMBOURG JAN:5, 12; FEV:39;

 MALADIES PROFESSIONNELLES JAN:11;
 MALAISIE JAN:12; FEV:29;
 MALAWI JAN:8; FEV:22;
 MALI FEV:30, 40;
 MALTE JAN:1;
 MARINE MARCHANDE JAN:2;
 MARITIMES--QUESTIONS JAN:2, 8; FEV:34;
 MAROC FEV:20;
 MATIERES NUCLEAIRES JAN:7;
 MAURICE FEV:26;
 MAURITANIE FEV:24;
 MEDICAUX--SOINS JAN:10;
 MER JAN:11;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

MER--GENS DE JAN:10;
METEOROLOGIE JAN:2, 11;
MEXIQUE JAN:1; FEV:31, 39;
MILITAIRES--QUESTIONS JAN:3; FEV:43;
MONTSERRAT JAN:1;
MOZAMBIQUE FEV:27;
MULTILATERAL JAN:1-2, 11, 16; FEV:38;

NATIONALITE JAN:3;
NAVIGABILITE--AERONEFS FEV:33;
NAVIGATION JAN:2, 8, 11; FEV:34;
NEGOCIATION COLLECTIVE JAN:10;
NEPAL FEV:31;
NICARAGUA FEV:47;
NIGERIA JAN:5, 9;
NORDIQUES (PAYS) JAN:4;
NORMES DU TRAVAIL JAN:10;
NORVEGE JAN:1-2, 11, 13;
NOUVELLE-ZELANDE JAN:1, 8;

ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:4;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) JAN:2;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JAN:16;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE JAN:12;
ORGANISATION INTERNATIONALE DE TELECOMMUNICATIONS MARITIMES PAR SATELLITES JAN:7;
ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL FEV:44;
ORGANISATION MARITIME INTERNATIONALE JAN:8;
OTAGES FEV:39;
OUGANDA JAN:1; FEV:23;
OZONE JAN:1, 5-6; FEV:39-40;

PANAMA FEV:40;
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE FEV:18;
PATRIMOINE CULTUREL JAN:12;
PATRIMOINE NATUREL JAN:12;
PAYS-BAS JAN:1-3, 10, 12-13, 15; FEV:33-34, 44;
PAYS-BAS (ANTILLES NEERLANDAISES) JAN:1;
PENALES--QUESTIONS JAN:7, 13; FEV:35, 39, 41;
PEROU JAN:6;
PERSONNEL FEV:43;
PETITES ENTREPRISES--DEVELOPPEMENT FEV:19, 22;
POLLUTION JAN:7-8, 15; FEV:37;
POLOGNE JAN:15; FEV:44;
PORTS FEV:19, 27-28, 46;
PORTUGAL JAN:5, 8; FEV:41;
PRIVILEGES-IMMUNITES JAN:2, 7;
PRODUITS DE BASE JAN:6, 14, 16; FEV:39, 41;
PROTOCOLES AUX CONVENTIONS DE GENEVE JAN:9;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

RECTIFICATIF JAN:15-16; FEV:47;
 RELATIONS MUTUELLES FEV:34;
 REPUBLIQUE CENTRAFRICAINE FEV:28;
 REPUBLIQUE DE COREE FEV:36;
 REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:5-7; FEV:33, 38, 40, 42;
 REPUBLIQUE POPULAIRE DEMOCRATIQUE DE COREE JAN:13;
 REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE JAN:1;
 REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE JAN:1;
 REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE JAN:8;
 RESPONSABILITE CIVILE JAN:13;
 RESSOURCES HYDRAULIQUES FEV:20;
 ROUTES FEV:25-26;
 ROUTIERS--RESEAUX FEV:22;
 ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:1-2; FEV:38;
 RWANDA FEV:20, 34;

 SAINT-MARIN FEV:32;
 SAINT-VINCENT-ET-GRENADINES FEV:42;
 SAINTE-HELENE JAN:1, 6;
 SAINTE-HELENE ET DEPENDANCES JAN:1;
 SANTE JAN:11;
 SATELLITES JAN:2;
 SAUVETAGE JAN:11;
 SCIENTIFIQUES--QUESTIONS FEV:32, 44;
 SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE JAN:3; FEV:28;
 SECURITE--VIE JAN:11;
 SENEGAL JAN:9; FEV:23;
 SERVICES FEV:32;
 SIEGES (D'ORGANISATIONS) JAN:4;
 SINGAPOUR JAN:5-6;
 SOLAS (SAUVEGARDE DE LA VIE HUMAINE EN MER) JAN:11;
 SOMALIE FEV:22;
 SPORTS JAN:8; FEV:33, 40;
 SRI LANKA JAN:6; FEV:30;
 SUCRE JAN:16; FEV:23, 39;
 SUEDE JAN:1-2;
 SUISSE JAN:1;
 SYLVICULTURE FEV:20, 26, 28;

 TCHAD FEV:25-26, 42;
 TCHECOSLOVAQUIE JAN:11; FEV:34, 46;
 TERRITOIRE BRITANNIQUE DE L'ANTARCTIQUE JAN:1;
 TERRITOIRE BRITANNIQUE DE L'OCEAN INDIEN JAN:1;
 TERRITOIRES DU ROYAUME-UNI JAN:2;
 THAILANDE JAN:3;
 TOGO FEV:24;
 TORTURE JAN:7; FEV:41;

INDEX ALPHABETIQUE (FRANCAIS)

TOURISME FEV:31;
TRAITES-ACCORDS JAN:13;
TRANSPORT JAN:2; FEV:24, 31, 36, 45;
TRANSPORT DE MARCHANDISES FEV:45;
TRANSPORTS AERIENS JAN:2, 9; FEV:31, 44;
TRANSPORTS MARITIMES JAN:2;
TRAVAIL JAN:10-11;
TRAVAILLEURS--PROTECTION JAN:11;
TRAVAUX PUBLICS FEV:30;
TUNISIE FEV:22;
TURQUIE JAN:14;

UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:1;
UNIVERSITES FEV:32;
URBANISME FEV:17, 29, 36;
URUGUAY FEV:40;
UTTAR PRADESH FEV:29;

VEHICULES A MOTEUR JAN:9, 16; FEV:37-38;
VENEZUELA JAN:12; FEV:34, 39, 44;
VENTES INTERNATIONALES FEV:41-42;
VIET NAM FEV:32;
VISAS JAN:12;
VOLONTAIRES FEV:32;

YUGOSLAVIE FEV:38;

ZAIRE FEV:31;
ZONES HUMIDES JAN:12;

INDEX NUMERIQUE CUMULATIF (1989) PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT
OU DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE

L'index numérique à la fin de chaque Relevé mensuel couvre les accords originaux et les accords et faits ultérieurs qui font l'objet du Relevé. A compter du mois de décembre 1983, cet index récapitule sur une base annuelle les références données dans les Relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références (JAN : 25, JUIL : 372, etc.) figurant après les numéros renvoient au mois du Relevé correspondant et à la page de ce Relevé.

L'index numérique est établi comme suit :

1. Par numéros d'enregistrement de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie I" ou en "Annexe A".
2. Par numéros de classement et d'inscription au répertoire de tous les accords originaux et accords et faits ultérieurs figurant en "Partie II" ou en "Annexe B".
3. Par numéros d'enregistrement de la Société des Nations pour les faits ultérieurs relatifs aux accords originellement enregistrés auprès de la Société des Nations.

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

1. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE I OU ANNEXE A)

01021 JAN: 13;
 03232 FEV: 44;
 04214 JAN: 8;
 04739 FEV: 37;
 04789 JAN: 9, 16; FEV: 37-38;
 05950 JAN: 10;
 09293 JAN: 12;
 09508 FEV: 43;

 11511 JAN: 15;
 11563 FEV: 43;
 12053 FEV: 43;
 13561 FEV: 44-45;
 14537 FEV: 42;
 14583 JAN: 12;
 14668 JAN: 6;
 14669 JAN: 11;
 15494 FEV: 43;
 15511 JAN: 12;
 15943 JAN: 13;
 16510 FEV: 45;
 16705 JAN: 10;
 17512-17513 JAN: 9;
 18232 JAN: 13;
 18358 FEV: 44;
 18961 JAN: 11;
 19762 JAN: 9;

 20110 FEV: 37;
 20378 JAN: 8; FEV: 39;
 21522 JAN: 13;
 21623 JAN: 15;
 21931 FEV: 39;
 22282 JAN: 7;
 22344 JAN: 10;
 22345 JAN: 11;
 22376 JAN: 6;
 22514 JAN: 13;
 23183 JAN: 15;
 23225 JAN: 16;
 23645 JAN: 11;
 23685 FEV: 47;
 24404 FEV: 47;
 24604 FEV: 41;
 24631 JAN: 7;
 24841 JAN: 7; FEV: 41;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

25416 FEV: 47;
 25567 FEV: 41-42;
 25638 JAN: 7-8;
 25807 FEV: 47;
 25811 FEV: 39;
 25822 JAN: 8; FEV: 40;
 25831 JAN: 16;
 25850 FEV: 47;
 25860 FEV: 47;
 25892 FEV: 47;
 25898 FEV: 47;
 25910 JAN: 14;
 26164 JAN: 6; FEV: 40;
 26369 JAN: 1, 5; FEV: 39-40;
 26370-26373 JAN: 2;
 26374-26378 JAN: 3;
 26379 JAN: 4;
 26380-26382 FEV: 17;
 26383-26386 FEV: 18;
 26387-26390 FEV: 19;
 26391-26394 FEV: 20;
 26395-26398 FEV: 21;
 26399-26402 FEV: 22;
 26403-26406 FEV: 23;
 26407-26410 FEV: 24;
 26411-26414 FEV: 25;
 26415-26418 FEV: 26;
 26419-26422 FEV: 27;
 26423-26426 FEV: 28;
 26427-26430 FEV: 29;
 26431-26434 FEV: 30;
 26435-26439 FEV: 31;
 26440-26442 FEV: 32;
 26443 FEV: 32, 44;
 26444 FEV: 32;
 26445-26449 FEV: 33;
 26450-26454 FEV: 34;
 26455 FEV: 35;

INDEX NUMERIQUE (FRANCAIS)

2. PAR NUMERO DE CLASSEMENT ET INSCRIPTION AU REPERTOIRE DE TOUS LES ACCORDS ET FAITS ULTERIEURS (PARTIE II OU ANNEXE B)

01013 JAN: 16;

01024 FEV: 36;

3. PAR NUMERO D'ENREGISTREMENT POUR LES FAITS ULTERIEURS AUX ACCORDS ENREGISTRES AUPRES DE LA SOCIETE DES NATIONS (ANNEXE C)

01379 FEV: 46;

02792 FEV: 46;

TABLEAUX RECAPITULATIFS

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX ENREGISTRES EN 1989

Nos	26369 - 26379	:	JANVIER
Nos	26380 - 26455	:	FEVRIER

TABLEAU RECAPITULATIF DES ACCORDS ORIGINAUX CLASSES ET INSCRITS EN 1989

No	1024	:	FEVRIER
----	------	---	---------

